

Service

TABLIERS - NAPPES
SERVIETTES
GILETS BLANCS



Spécialité

Serviettes de Bureau
avec Cabinets



J. P. Drolet & Fils

2381 est, rue Beaubien
DO. 7910

Comment Nous Vous Sommes Utiles

Nous administrons des comptes courants et des comptes d'épargne. Nous faisons de l'escompte, des prêts à court terme et des avances sur titres, ainsi que des prêts aux particuliers. Nous effectuons au meilleur compte des encaissements et des remises. Nous émettons des lettres de crédit circulaires ou commerciales payables dans toutes les parties du pays. Nous finançons les importations et les exportations.

Nous achetons et vendons des valeurs de placement de toute catégorie. Nous louons des coffrets de sûreté.

Nos ressources et notre expérience sont à votre disposition. Notre personnel est à vos ordres dans nos 534 bureaux.



BANQUE CANADIENNE NATIONALE

Actif, plus de \$180,000,000

***Vous êtes
Invité***

**à visiter notre
comptoir**

d'ARTICLES DE BUREAU

au rez-de-chaussée

Dupuis Frères LIMITÉE

Montréal

Société d'Administration et de Fiducie

(Administration and Trust Company)

fondée en 1902

Administration de successions
Gérance d'immeubles et de fortunes privées
Garde et gestion de portefeuilles

VOÛTES DE SÛRETÉ

Siège social: MONTRÉAL
(Immeuble Crédit Foncier Franco-Canadien)
5 EST, RUE ST-JACQUES

Hon. E.-L. PATENAUDE
Président

J.-THEO. LECLERC
Vice-président et
Directeur Général

J.-C. BROUSSEAU
Directeur et Secrétaire Général

AGENCES

Québec - Winnipeg - Regina - Edmonton - Vancouver

Le Bulletin

DE LA CHAMBRE DE COMMERCE
DU DISTRICT DE MONTREAL

SOMMAIRE

	Page
Statistiques de la production	2
Réflexions	
Le rapport Beveridge.....	3
Tendances économiques	
Statistiques	4
Reconstruction	
Discours du président sortant de charge	5
La Chambre en 1942	
Rapport du président sortant de charge.....	9
Regards sur l'avenir	
Discours du président de la Chambre.....	14
Répertoire des taxes	21
La situation économique du Canada en 1942.....	24



FEVRIER 1943

45ème Année

2ème Numéro

Abonnement \$3 par an

Le Bulletin de la Chambre de Commerce
25 est, rue St-Jacques Montréal

Février 1943

PAIN

GATEAU



Pain Suprême Limitée

La plus grande boulangerie
canadienne-française au pays

»

C. O. BOUSQUET, Président

»

Téléphone: CRescent 2106

QUALITE

SERVICE

Le nouveau procédé

"RAIN-AWAY"

sur les feutres **ED. MICHAUD**

vous donnera une plus grande satisfaction . . .

Parce que . . .

- leur feutre résiste aux orages . . .
- il n'est pas affecté par l'humidité . . .
- il prolonge de beaucoup leur durée et con-
serve plus longtemps leur bonne apparence.

ED. MICHAUD

LE MAITRE CHAPELIER

2 MAGASINS POUR VOUS SERVIR

911, RUE BLEURY
(près Craig)
LANcaster 3286

257, RUE UNIVERSITE
(Immeuble Tower)
LANcaster 2716

Page une

La seule maison
Canadienne-française

ARTICLES "BEAUDRY"

Bretelles fines
Bretelles "POLICE"
Bretelles pour pêcheurs
Jarretières
Ceintures
Parapluies pour
Dames - Enfants
Hommes - Golf
Portiers
Parapluie -
Pliants et Sacs à main

Depuis 1880

**MONTREAL SUSPENDERS
& UMBRELLAS, LTD.**

MONTREAL

MARquette 4668

Tendance de la production au Canada

	UNITÉ OU PÉRIODE DE LA TAXE	1941	1942	DIMINUTION AUGMENTATION
Produits de la ferme				
Indice des grains	1935-9=100	105.0	178.4	-41.1
Indice du bétail	1935-9=100	100.4	106.1	- 5.4
Indice des marchandises en entrepôts frigorifiques	1935-9=100	142.4	135.5	+ 5.1
Produits minéraux	1935-9=100	219.0	214.7	+ 2.0
Or reçu à la monnaie	Onces	4,594,487	5,081,480	- 9.6
Charbon	Tonnes	18,691,020	17,933,271	+ 4.2
Produits manufacturiers	1935-9=100	242.6	175.2	+38.5
Farine	barils	20,760,396	20,471,347	+ 1.4
Bétail	No.	1,636,960	1,722,767	- 5.0
Porc	No.	6,195,850	6,273,851	- 1.2
Beurre	Lbs.	283,905,770	285,218,093	- 0.5
Fromage	Lbs.	199,984,818	146,714,497	+36.3
Cigarettes	No.	10,239,799,529	8,581,740,500	+19.3
Cigares	No.	200,800,319	191,440,709	+ 4.9
Chaussures de cuir (11 mois)	Paires	25,814,982	25,681,943	+ 0.5
Consommation du coton brut	Lbs.	198,938,609	198,388,697	+ 0.3
Papier et bois d'oeuvre				
Papier à journal	Tonnes	3,177,094	3,425,865	- 7.3
Fer et acier				
Acier en lingot	Tonne de 2000 lbs.	3,123,864	2,701,313	+15.6
fer brut	Tonne de 2000 lbs.	1,975,015	1,528,053	+29.3
Coke	Tonne de 2000 lbs.	3,274,129	3,154,496	+ 3.8
Construction				
Contrats octroyés	\$	281,594,100	393,991,300	-28.5
Permis de construction (58 municipalités)	\$	76,289,604	99,897,086	-23.6
Consommation de force motrice	000 K.W.H.	37,109,976	33,445,360	+11.0
Commerce intérieur				
Ventes de gros (11 mois moyenne)	1935-9=100	156.1	141.9	+10.0
Ventes au détail (11 mois moyenne)	1935-9=100	149.0	135.9	+ 9.6
Chemins de fer - tonne-mille (2 ch. de fer) (11 mois)	000,000 tonnes	46,313	42,111	+10.0
Wagons charges	No.	3,387,151	3,203,687	+ 5.7
Revenu brut C.N.R. (11 mois)				
Lignes canadiennes	\$	299,127,300	237,280,000	+26.1
Revenu brut C.P.R. (11 mois)	\$	234,038,000	200,943,000	+16.5
Emploi				
Indice général	1926=100	173.7	152.3	+14.1
Manufactures		206.5	168.4	+22.6
Coupe du bois		195.3	187.8	+ 4.0
Mines		171.3	176.6	- 3.0
Construction		130.3	126.6	+ 2.9
Immeubles		157.9	139.5	+13.2
Routes		144.9	158.2	- 8.4
Commerce		156.1	156.5	- 0.3
Banques (12 mois moyenne)				
Dépôts	\$000	3,329,638	3,025,896	+10.0
Prêts à demande	\$000	1,074,704	1,090,765	- 1.5
Circulation moyenne	\$000,000	576.8	439.2	+31.3
Paiements par chèques et monnaie (12 mois) Total	\$000,000	61,701	51,200	+20.5
Finance fédérale (avril à décembre)				
Revenus globaux	\$	1,630,218,736	1,022,943,857	+59.4
Dépenses ordinaires	\$	396,014,032	294,407,890	+34.5
Dépenses de guerre	\$	1,643,164,254	852,695,844	+92.7
Financement du Royaume-Uni	\$	1,000,000,000	—	—
Revenu National	\$000,000	7,500	6,500	+15.3

REFLEXIONS

• Le rapport Beveridge

Jacques Melançon

En marge des discours prononcés lors de l'assemblée annuelle,

par MM. Paul Bèique, nouveau président de la Chambre et Edgar Genest, président sortant de charge

La Chambre a mis au programme de l'année l'étude du rapport préparé par Sir William Beveridge sur les assurances sociales en Angleterre. Elle devra par ce comité se prononcer sur les applications suggérées par ce programme et susceptibles de convenir aux conditions sociales du Canada. Comme l'étude de ce rapport n'est pas encore entreprise il est trop tôt pour se prononcer d'une façon définitive sur l'attitude que devra prendre le gouvernement canadien en marge de ce rapport. Nous devons remarquer cependant que le rapport Beveridge est une pièce parlementaire du gouvernement britannique, et plus encore, que les conclusions qui s'y trouvent, s'appliquent à une situation de faits bien spéciale à la Grande Bretagne et que par conséquent, dans sa forme même, le rapport Beveridge sur les assurances sociales ne s'applique pas au Canada. Remarquons aussi que l'Angleterre est à l'heure actuelle beaucoup plus avancée que ne l'est le Canada dans les expériences sociales et que ce qui convient à la Grande Bretagne peut fort bien ne pas nous convenir. N'oublions pas non plus que l'Angleterre est un pays plus riche que le Canada et qu'ainsi il peut se permettre certaines améliorations qu'un pays comme le nôtre, sans réserves accumulées, peut ne pas pouvoir s'accorder.

Ceci dit, il n'en reste pas moins que le rapport Beveridge, étudie une situation qui peut se retrouver à un degré plus ou moins identique dans tous les pays. De plus, ce rapport répond à un

malaise qu'on peut retrouver dans le monde entier. Partout, l'on s'entend sur ce que le monde d'après-guerre devra tenir plus compte des conditions sociales que ne l'a fait le monde d'avant-guerre. Et à ce point de vue, le rapport Beveridge, sans qu'on l'ait étudié, uniquement parce qu'il cherche à solutionner une question sociale, est susceptible d'ouvrir les plus grands horizons aux hommes qu'inquiète l'après-guerre. N'ayant pas moi-même eu le temps de faire une étude approfondie de ce mémoire, je me permettrai cependant de soumettre trois points de vue, dont deux sont les réflexions d'hommes d'affaires de notre entourage et l'autre tiré du London Chamber of commerce Journal. Le premier est celui-ci: que le rapport Beveridge nous permet de constater une fois de plus combien les dirigeants anglais ont gardé leur vieil esprit qui a fait la force de leur Pays. Ce vieil esprit qui a apporté à l'Angleterre, la Grande Charte, le Bill of Rights, le parlement, et le gouvernement responsable.

Dans ce pays où tout se fait par compromis, les dirigeants, que ce soit les rois, les nobles ou les grands hommes d'affaires modernes, chaque fois qu'ils se sont sentis pressés par des exigences populaires ont, plutôt que d'attendre qu'une solution forte, révolutionnaire vienne changer le cours des choses, fait les concessions nécessaires pour permettre de conserver aux uns leur droit acquis et accorder aux autres une part de leurs prétentions. Tant que cet esprit vivra, l'Angleterre vivra.

Le deuxième, c'est que les assurances sociales peuvent peut-être être la mesure la plus importante de l'heure actuelle en Angleterre. Dans ce pays évolué où l'on peut dire que l'industrialisation a atteint un sommet qu'il ne sera pas possible probablement de dépasser (ce qui ne veut pas dire qu'il n'y aura pas d'évolution), le problème purement économique peut fort bien passer au deuxième plan en ce qui concerne les solutions à prendre pour permettre au peuple de vivre. Pour nous, au Canada, le premier problème qui se pose, est, au contraire, un problème économique. Les possibilités de faire vivre les gens sont ici tellement grandes que ce qu'il faut régler d'abord, c'est le moyen de permettre à chacun de vivre sa propre vie et de faire vivre les siens par sa propre industrie comme par son propre travail. Une fois que nous aurons solutionné ce problème de distribution et d'organisation économique, alors il sera temps de penser aux moyens d'apporter quelque complément social qui permettra aux déshérités de toucher à un minimum.

Le troisième point de vue est celui du London Chamber of Commerce Journal. Il peut se résumer comme suit: le rapport Beveridge répond à une question seulement de toutes celles qui devront nécessairement recevoir des réponses après la guerre. Il cherche à solutionner le problème des besoins (wants). Il en reste cependant d'autres et qui sont aussi importants que celui-là.

(suite à la page 20)

 "Vos pieds sont la base, sur laquelle repose tout votre corps; il est donc raisonnable que vous les protégiez par un ajustement parfait."

ARMAND LÉONARD

● MARCHAND DE CHAUSSURES ●

Bureau-chef:
1945 EST, MONT-ROYAL
CH. 2871

Succursale: 2429 rue MASSON
AM. 4133

ESCOMPTE DE 10% AUX MEMBRES

MEUBLES
RADIOS - POELES
LESSIVEUSES
REFRIGERATEURS
TAPIS - PRELARTS



4020 EST, ST-CATHERINE - FR. 0828
COIN JEANNE D'ARC - PRES BLVD PEELE

RENE DUPONT JACQUES DUPONT
Président Secrétaire-Trésorier
Membre de la chambre de commerce de Montréal Membre de la chambre de commerce des Jeunes

● AU CANADA

Résumé de la situation économique

	Unité ou période de base	1942	1941	Pour Cent augmentation + diminution -
Situation Economique				
Indice du volume physique des affaires	1935-9=100	201.7	165.0	+22.2
Indice de la production manufacturière	1935-9=100	227.2	179.4	+28.1
Contrats de guerre octroyés	\$000	1,152,209	1,095,416	+ 5.2
Prix de gros	1926=100	95.7	89.9	+ 6.5
Coût de la vie	1935-9=100	117.0	111.8	+ 4.7
Indice des actions ordinaires	1935-9=100	64.2	67.5	- 4.9
Indice des rendements des obligations	1935-9=100	99.3	100.6	- 1.3
Débets bancaires	\$000	45,526,254	39,242,957	+16.0

● LES MINES

Rapport géologique sur la région du Lac Forget

L'honorable Edgar Rochette annonce la publication d'un nouveau rapport géologique publié par le Ministère des Mines de Québec. C'est le rapport préliminaire No 175, par W. W. Longley sur la région du lac Forget, comté de Saguenay. La région qui comprend environ 200 milles carrés est bornée par la rivière Romaine et est située à 50 milles au Nord de Havre Saint-Pierre, 400 milles en aval de la cité de Québec.

Il faudra se rappeler que c'est dans cette même région générale qu'en 1941, une mission géologique du Ministère des Mines de Québec fit des découvertes de gîtes de cuivre et de fer titanifère. Cette nouvelle région souleva un grand intérêt et en 1942, des équipes de prospecteurs l'ouvrirent à la prospection par le piquetage de claims miniers. Le travail

effectué par Longley l'été dernier, fut une étude en détail d'une partie du terrain couvert en 1941 tout en prolongeant ses recherches dans un nouveau territoire plus à l'Est.

Plus de la moitié de la région est couverte par des roches sédimentaires altérées d'âge Grenville. Divers types de granite et de grandes masses de gabbro les recourent.

Le rapport donne des conseils sur les endroits les plus favorables à la prospection particulièrement pour le cuivre, qui fut observé en plusieurs endroits de cette étendue, sous forme de chalcopryrite.

On peut se procurer des exemplaires de ce rapport accompagné d'une carte géologique préliminaire, tant en français qu'en anglais, en s'adressant au Sous-Ministre des Mines de Québec.

C. E. PRÉFONTAINE, PRÉS. ET GÉRANT-GÉNÉRAL
MEMBRE DE LA CHAMBRE

M. PRÉFONTAINE, SEC.-TRÉS.
MEMBRE DE LA CHAMBRE

UNITED AUTO PARTS LIMITED

(25 magasins affiliés à votre service)

DISTRIBUTEUR EN GROS ET DÉTAIL

Pièces authentiques pour toutes marques d'autos, camions, tracteurs et moteurs industriels,

ATELIER MÉCANIQUE
(Machine Shop)

Bureau-chef:
3437-45 AVE. DU PARC

MA. 8151

RECONSTRUCTION

Economique et sociale

● Le rapport Beveridge a signalé les réformes à apporter à notre système économique. Le Canada doit prendre les mesures nécessaires pour améliorer le sort des classes ouvrières. Les hommes d'affaires doivent s'organiser eux-mêmes et étudier ces problèmes de l'après-guerre.

Au cours de 1942 un événement pacifique de caractère international, et qui eut un retentissement considérable dans le monde des affaires, a été la publication du Rapport Beveridge. L'exceptionnelle autorité de Sir William Beveridge sur toutes les questions d'ordre économique aussi bien que d'ordre social, ainsi que le besoin universellement ressenti de préparer, dès à présent, l'après-guerre, ont assuré à ce rapport, un succès extraordinaire.

De fait, antérieurement à ce travail, différents projets d'organisation pour l'après-guerre, avaient été mis de l'avant. Aucun, toutefois, n'avait proposé une solution susceptible de servir de base à une étude approfondie et complète de ce grand problème. Aussi tous ces projets étaient-ils en passe de tomber dans l'oubli, lorsque parut le "REPORT ON SOCIAL INSURANCE AND ALLIED SERVICES IN GREAT BRITAIN" de Sir William BEVERIDGE.

Le projet Beveridge dont le but est d'assurer la sécurité sociale et dont l'intérêt dépasse par conséquent les limites de la Grande Bretagne éveilla un nouvel et puissant intérêt sur les méthodes à prendre pour, après la guerre, maintenir à leur niveau actuel, les possibilités de travail... Comme conséquence immédiate les suggestions de Beveridge pour assurer une augmentation des indemnités de chômage, de maladie ou de vieillesse, sans oublier une provision pour cas de mater-

nité ou frais de funérailles, semblent avoir éveillé chez beaucoup d'économistes et de chefs d'industrie, une détermination inébranlable de faire en sorte que, dans l'ordre nouveau, il ne se trouvera pas de périodes destructives de chômage, avec lesquelles, le Plan Beveridge même, ne saurait lutter.

Dans son rapport Sir William dit clairement que le coût de l'assurance sociale qu'il propose n'est pas incompatible avec la continuation du système actuel d'entreprises privées. Il n'insinue pas dans son projet, que la socialisation du Gouvernement et la nationalisation de l'industrie sont nécessaires. De fait, il appuie sur les avantages que l'entreprise privée a donnés aux classes ouvrières depuis le commencement du siècle actuel. Par exemple, il se sert du "LIFE AND LABOUR OF THE PEOPLE IN LONDON" de Charles Booth, publié avant 1900, pour mesurer la portée de l'amélioration atteinte dans le standard de vie. Ses statistiques sont systématiquement ignorées par les Socialistes, qui persistent à montrer la dépression de 1930 comme l'indice irrefutable de la faillite des entreprises privées, et comme une justification de leur abolition complète. Aussi, travaillent-ils avec vigueur en vue d'obtenir, pour l'après guerre, la continuation du contrôle actuel, et si possible même, la nationalisation complète de l'industrie. De cette manière seulement,

M. Edgar Genest



croient-ils, le chômage sera évité et un standard de vie plus élevé rendu possible. Leurs porte-paroles sont doux, et ces hommes, qui en général, ne connaissent que fort peu de choses des problèmes de production, font miroiter devant le public, le mirage de promesses utopiques d'emploi général et de production maximum. Et malheureusement pour nous, les hommes d'affaires qui auraient l'autorité et la compétence nécessaires, pour diriger d'une manière pratique les plans d'après-guerre, et étudier les moyens grâce auxquels, une transition douce de la guerre à la paix pourrait être effectuée, sont trop absorbés par leurs problèmes immédiats de fabrication de guerre, pour donner actuellement à ces questions la considération qu'elles méritent.

Frappé de ce fait le Gouvernement des Etats Unis demanda, en mars dernier, aux hommes d'affaires de commencer une étude individuelle des moyens à employer pour assurer après la guerre, au pays, un revenu national suffisant, et à tout travailleur un emploi sûr. Un Comité a été formé, il a les bénédictions de Washington, mais il n'est en aucune façon un organisme gouvernemental. Les membres du Conseil d'administration sont des industriels éminents et des chefs d'organisations commerciales. Ils élaborent des plans pour le jour où les commandes de guerre cesseront et où les hommes aujourd'hui dans les forces armées, reviendront du front et réclameront, à juste titre d'ailleurs, les situations qu'ils occupaient avant la guerre. Connu sous le nom de

CRescent 4168

J. H. BRETON

TEINTURIER ET NETTOYEUR

2461, rue Des Carrières
Montréal



Provost Cartage Co. Ltd.

Entrepreneur en camionnage

308, TURGEON
Fl. 5297

PAUL PROVOST, prés.
Membre de la Chambre

AMhent 2403

W.-A. Gervais

BIJOUTIER
DIAMANTAIRE

Qualité & Service

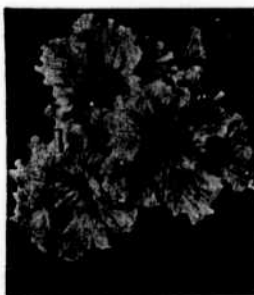
1305, est, Mont-Royal

"La Saubegarde"

ASSURANCE SUR LA VIE

Siège Social

Montréal



Demandez notre catalogue 1943

W.-H. PERRON & Cie, Ltée

Grainetiers et Pépiniéristes

335, Boul. St-Laurent

Tel. LAncaster 4191

Rappelez-vous toujours que:

"CHEZ PERRON TOUT EST BON"

"Comité du Développement économique" cet organisme est entièrement à la charge des entreprises privées; il comprend deux Sections (1) L'Expérimentation (2) la Recherche, chacune ayant des buts nettement définis.

La Section "Experimentation" qui comprend une Commission Consultative Industrielle d'inventeurs pratiques, est organisée sur une échelle nationale très étendue, avec douze Présidents régionaux, qui nomment des présidents de district, lesquels à leur tour, nomment des représentants pour chaque communauté ou district industriel important. Cette section s'occupe principalement, du développement des plans d'après-guerre en ce qui concerne les compagnies individuelles et leur rôle dans le grand pont économique.

La section de "Recherche" étudie les moyens de satisfaire à la nécessité d'un emploi pour tous après la guerre, ainsi que les problèmes de période de transition; répercussion du Contrôle Gouvernemental, taxation de guerre, disposition des usines et des matériaux de guerre. Afin d'assurer l'impartialité et l'objectivisme, le personnel de cette section se compose d'économistes et

d'experts des universités importantes. La direction néanmoins en est assurée par un groupe d'hommes d'affaires d'une intégrité absolue et d'un libéralisme à larges vues. Tout rapport approuvé par le Comité de revision de la section de Recherche, sera publié et mis à la portée des parties intéressées. Il n'y a donc rien de secret dans les travaux du Comité.

Alors que le C.C.F. prétend arriver à la prospérité après la guerre par la nationalisation de l'industrie et la destruction du capitalisme, il est heureusement encourageant de voir les dispositions plus constructives prises par les Etats Unis auxquelles, — et quoique d'un caractère plus modeste — nous associons les démarches faites par les Chambres de commerce Canadiennes, et d'autres associations en vue d'assurer après la guerre, une production maximum et un emploi général. La prétention du C.C.F. de redistribuer les richesses est une utopie que la pratique se permet de réfuter. Même en théorie les statistiques du plan de Sir William Beveridge nous donneraient tous les arguments nécessaires pour confondre les théories artificielles de nos socialistes, ou de certains économistes canadiens.

Avec une protection raisonnable acquise contre le chômage et les autres plaies sociales, l'ouvrier moyen a beaucoup plus à gagner des études de reconstructions, que de tout projet assurant une prospérité hypothétique par l'escamotage économique, le contrôle gouvernemental de la production, ou la distribution des richesses.

Le régime économique sous lequel les Etats Unis et le Canada sont devenus les nations les plus prospères du globe terrestre, a été le régime de l'entreprise privée. Ce système conduit naturellement à la concurrence entre acheteurs et vendeurs et cette concurrence

est de plus haute importance car elle constitue "la force qui crée". D'elle dépendent tous les bénéfices et profits de l'entreprise privée et sur elle repose la base de la collectivité. Mais si l'entreprise privée a et connaît ses responsabilités, elle compte cependant sur le Gouvernement pour la protéger par des barrières tarifaires judicieuses et lui permettre de s'établir sur des bases sûres et permanentes, spécialement durant la période de reconstruction.

Les gouvernements des Nations Unies, particulièrement ceux des Etats Unis et du Commonwealth Britannique, doivent dès maintenant penser au secours matériel et moral à donner aux pays ruinés par les puissances de l'Axe, dès la minute où ce sera possible. De grandes étendues de territoire devront être remises en état, des villes entières reconstruites, des populations considérables, nourries, soignées, logées en tout premier lieu puis réinstallées dans l'économie générale du monde. Partout, les Gouvernements seront confrontés avec les problèmes de la démobilisation. Chaque personne démobilisée du Service actif de guerre, devra être réinstallée dans la vie civile et absorbée par une organisation agricole, commerciale ou industrielle.

Pour les deux ou trois années qui suivront immédiatement la guerre il n'y aura pas de problèmes sérieux pour les ouvriers; tout au plus est-il permis d'entrevoir un déplacement considérable de main d'oeuvre d'un genre d'ouvrage à l'autre.

Il y a dès à présent une très grande demande de nombreux produits manufacturés que les civils ne peuvent plus se procurer et dont il faudra renouveler les stocks. Au Canada seulement il y a un marché pour plus d'un milliard de dollars, et qui augmente chaque jour avec la guerre. Malgré cela il est évident qu'il sera impossible aux industries

privées de donner de l'ouvrage immédiatement après la guerre à tous ceux qui en solliciteront. Durant la période de transition, il appartiendra au Gouvernement d'organiser de grands travaux publics afin d'absorber ce surplus de main-d'oeuvre. Le Comité James à Ottawa spécialement organisé pour cela, recommandera probablement la mise en oeuvre de grands projets: conservation et rehabilitation de l'Agriculture, amélioration du logement, construction d'usines minières et forestières. Les projets, si on les adopte d'une manière rationnelle et sur des bases d'affaires, sans hostilité mais au contraire en coopération avec les industries privées, procureront de l'ouvrage à des milliers de personnes, avec comme résultat ultérieur une augmentation de la production et conséquemment de la richesse du pays.

Gagner la guerre est ce qui nous préoccupe le plus actuellement et avec raison, mais cela ne nous autorise pas à négliger nos devoirs et obligations de bons citoyens, de Canadiens pratiques

LE BIJOU
QUE VOUS CHERCHEZ

VOUS LE TROUVEREZ
DANS NOS SPLENDIDES
COLLECTIONS

J. D. VALLIERE

BIJOUTIERS A CREDIT

LTEE

862 est, Ste-Catherine
1566 est, Mont-Royal
6720 rue Saint-Hubert

**STANDARD
PAPER BOX
LIMITED**

Manufacturiers de boîtes de carton
gaufre (corrugated), de caisses
d'expédition et de tous genres
d'emballages

Nous offrons un service prompt et
efficace supporté par l'expérience,
par des dessinateurs compétents, un
outillage complet et moderne pour
la production de tous genres de
boîtes de carton, et de boîtes trans-
parentes.

Nous invitons vos demandes.
**6210-6240 avenue du Parc
Montréal**

Téléphone DOLLARD 2401

C. N. MOISAN
Président et Gérant général

ETABLI EN 1905

J.-B. PAQUIN
MEUBLES — POÊLES

192, rue Maisonneuve

J.-B. PAQUIN
MEMBRE DE LA CHAMBRE

CH. 1882

BUANDERIE FEDERALE (LTÉE)

EMMANUEL LANTHIER, président

BUANDIERS - NETTOYEURS - TEINTURIERS

CAumet 8271 - PRIMES GRATUITES - 5338 BERRI

RODOLPHE BÉDARD

Comptable agréé
Chartered Accountant

BUREAU ÉTABLI EN 1908

425, avenue Viger
MONTRÉAL

Daoust, Lalonde & Cie, Limitée

Fabricants de chaussures et
tanneurs
SPÉCIALITÉ:

CHAUSSURES DE SPORT:
hockey, ski, baseball,
football, etc., etc.

SOULIERS DR VERNER
pour dames et
pour messieurs

939 Square Victoria,
MARquette 1386
Montréal

et clairvoyants, et rien n'est plus dans l'ordre que de penser aux problèmes que créera pour nous, l'après guerre, et d'être préoccupés par eux. Nous avons aussi lieu de croire et d'espérer que le Gouvernement d'Ottawa, une fois son devoir de guerre arrêté, offrira ou demandera à tous les citoyens du pays, les projets de reconstruction ou d'amélioration qu'il conviendrait de mettre en exécution. La question financière ne paraissant pas devoir soulever de difficultés immédiates, si nous ne voulons pas être pris au dépourvu à Montréal et obtenir la part qui légitimement nous revient, alors que les autres villes seront organisées, nous devons dès à présent nous en occuper.

C'est afin de permettre à notre Chambre de fournir une large collaboration dans ce domaine, que le Bureau Exécutif a placé sur l'ordre du jour de sa première séance, l'organisation et la forma-

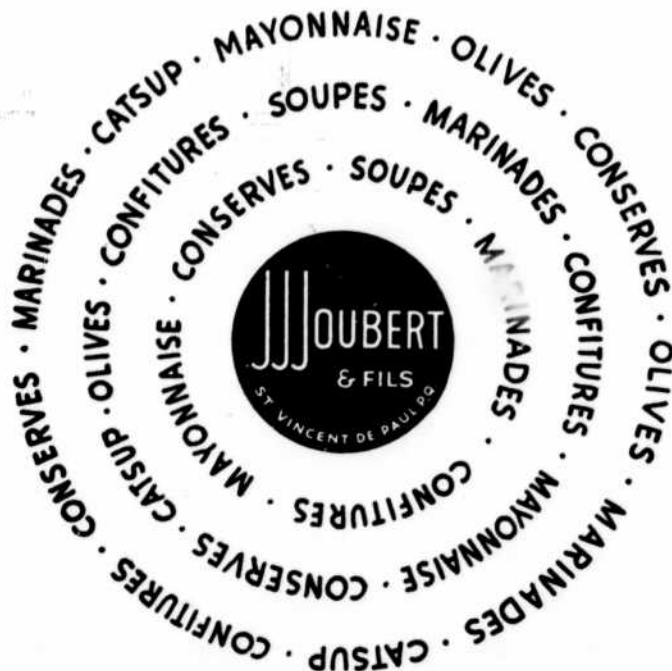
tion d'un Comité d'Etudes de Reconstruction Economique et Sociale. Cet organisme s'adjoindra les services de Comités d'avisers composés d'ingénieurs, d'économistes et de financiers choisis parmi les citoyens les plus éminents de Montréal.

C'est là, comme vous le voyez un vaste programme dont on peut dire que s'il est digne de notre Chambre, notre Chambre est digne de lui. Mais ce n'est pas tout; il faut ajouter à cela tout un programme d'action immédiate pour la protection de la petite industrie et du commerce de détail. Tout en comprenant les nécessités impérieuses des fabrications de guerre il est bien permis de dire que certains titulaires de hautes fonctions peuvent être plus ou moins bien préparés à l'autorité dont ils sont investis, ne paraissent pas accorder à ces deux importantes branches de l'activité canadienne, je suis même tenté de dire canadienne Française, toute la considération qu'elles méritent. La petite industrie et le commerce de détail sont des éléments sociaux d'équilibre et de stabilité et, ce serait manifestement une erreur capitale que de ne pas tenir compte de leurs besoins.

Comme vous le voyez c'est une lourde responsabilité qui pèse sur les épaules de vos Directeurs et des Présidents des Commissions, particulièrement la Commission du Commerce et de l'industrie. Aussi ces derniers comptent ils non seulement sur votre entière coopération en temps que membres de cette Chambre, mais aussi sur celle de tous ceux qui peuvent aider à l'effort commun et qui ne sont pas encore dans nos rangs.

Répondez à toutes nos invitations, accordez nous votre appui et nous sommes certains que dans ce vaste domaine économique ou nous travaillons ensemble, nous progresserons non seulement en corps, mais aussi individuellement.

Edgar Genest



J. J. JOUBERT & FILS
ST-VINCENT DE PAUL, P.Q.

JEAN JOUBERT

J. J. J. JOUBERT

MAURICE JOUBERT

LA CHAMBRE

● EN 1942

Messieurs,

Je souhaiterais que tous les présidents de la Chambre qui me succéderont, puissent, dans leur rapport annuel, annoncer un progrès aussi considérable que celui dont je vais vous faire part.

En quelques chiffres, voici :

Votre Chambre compte en ce moment 1411 membres actifs, à vie ou dans les armées du Canada. Ils se répartissent en 305 catégories professionnelles différentes.

Deux cent soixante-sept membres ont fait partie de votre Exécutif, de votre Conseil ou de vos Commissions.

Vous avez eu 94 occasions de vous rencontrer.

1865 présences ont été enregistrées au cours de vos réunions.

Notre secrétariat vous a fait parvenir avec 12 numéros du Bulletin, un total de 520 pages.

Vous avez reçu en outre 24 circulaires formant un volume de 185 pages.

Maintenant, analysons d'une façon sommaire le travail accompli au cours de ces réunions.

Exécutif

Votre Exécutif s'est d'abord préoccupé de tracer le programme que suivrait la Chambre pendant l'exercice 1942-43.

À la suite d'une enquête faite par votre Président parmi les conseillers et les membres de la Chambre, votre Exécutif a décidé de former un certain nombre de commissions, dont 10 manifestèrent beaucoup d'activité.

Dans son rapport à l'assemblée générale le président sortant de charge indique les points saillants qui ont marqué une des années les plus actives de la Chambre de commerce de Montréal.

En plus de la régie interne et de l'administration de la Chambre, votre Exécutif s'est occupé de l'orientation générale de votre Association.

Votre Exécutif a complété l'organisation de votre secrétariat, soit en lui fournissant une documentation additionnelle, soit en le dotant d'appareils ou d'accessoires susceptibles de faciliter le travail. Tout dernièrement, votre Exécutif retenait les services exclusifs de M. Jean-Paul Héroux.

Au cours de ses assemblées, votre Exécutif a autorisé la formation d'une commission régionale de Verdun. Il vient de décider qu'à l'avenir, le comité des nominations devra inclure dans son rapport les raisons qui motivent les candidatures des membres proposés aux différents postes de l'Exécutif et du Conseil.

Conseil

Votre Conseil a étudié avec soin toutes les recommandations que lui ont faites vos commissions.

Commissions

Industrie et Grand commerce

Votre commission "Industrie et grand commerce" a attaché beaucoup d'importance au sort que la guerre fait aux petites industries. C'est ainsi que votre Commission recommandait au ministre

des Munitions et approvisionnements d'inscrire une clause dans chaque contrat, quand ce serait possible, afin de forcer les entrepreneurs primaires à accorder des sous-contrats. D'autre part, votre Commission a demandé au même

● Les réunions en 1942

Assemblées générales	5
Conseil	11
Exécutif	16
Industrie et Grand commerce	6
Immeuble	7
Assurances	6
Questions juridiques	3
Relations extérieures	19
Relations internes	2
Enseignement primaire	3
Orientation professionnelle	1
Enseignement commercial	1
Affaires municipales	2
Voies et moyens de communication	1
Epiciers en gros	2
Commerce de détail	1
Marchands de charbon	1
Marchands de tabac	2
Réceptions	3
Diners-causerie	2

TOTAL 94

Le SUN TRUST Limitée

FIDUCIAIRE — RÉGISTRARE
AGENT DE TRANSFER — ADMINISTRATEUR
EXÉCUTEUR TESTAMENTAIRE

PRÉSIDENT
ARTHUR VALLÉE, C.R. LL. D.
VICE-PRÉSIDENTS
JOSEPH SIMARD
ALBERT HUDON
HON. J.-A. BRILLANT, C. L.
DIRECTEUR GÉNÉRAL
HERVÉ PRÉVOST
SECRÉTAIRE
GÉRAUD FAVREAU
TRÉSORIER
H.-E. QUIMET

10 ouest, rue St-Jacques, Montréal
132, rue St-Pierre, Québec

ministre de mettre son bureau de Montréal au courant des nouveaux contrats et sous-contrats à accorder dans la Province afin d'assurer une meilleure distribution.

Votre Commission a aussi réclamé l'organisation dans chaque Province d'une exposition permanente des articles nécessaires à la guerre.

Votre Commission a aussi demandé au gouvernement de former au Canada une corporation similaire à celle qui a été formée aux Etats-Unis sous le nom de Smaller War Plant Association.

Dans un autre domaine, votre commission "Industrie et grand commerce" a demandé au gouvernement provincial de passer une loi pour régir les ventes à

ÉTUDES DE LA COMMISSION INDUSTRIE et GRAND COMMERCE

- Contrats de guerre et petite industrie
- Ventes à tempérament
- Produits alimentaires
- Distribution de charbon à Montréal
- Petits boulangers
- Mémoire sur l'épicerie dans la province

tempérament afin de prévenir après la guerre un retour au chaos qui existait avant l'établissement de la Commission des prix.

Votre Commission a demandé à la Commission des prix de nommer une personne bien au fait des usages du commerce et de l'industrie de Québec, au contrôle central des produits alimentaires.

Votre Commission, à la suite d'une assemblée d'un groupe de marchands de combustibles a recommandé à la Cité de passer un règlement régissant la distribution au détail, du charbon, du bois et de l'huile à chauffage.

Votre Commission a fait sienne la requête de la Ligue Patronale des Boulangers indépendants, à l'effet de faire modifier l'ordonnance A 492 sur la livraison du pain à domicile.

Votre Commission a demandé et obtenu l'autorisation de votre Conseil, de faire préparer un

FUSILS
MUNITIONS

Téléphone
L.A. 5512

William Haynes Reg'd.

ARMURIER — MACHINISTE

PHIL. DUMAS, gérant
Membre de la Chambre

1221 ave Hotel de Ville
MONTREAL

Service PHOTO-ENGRAVING LIMITED

DESSIN COMMERCIAL
PHOTOGRAPHIE en COULEURS
CLICHÉS en NOIR et en COULEURS

J.H.A. LABELLE L.TÉE

ROTO-GRAVURE
Spécialité: GRANDS TIRAGES

1206 EST RUE CRAIG MONTREAL BUREAU A MONTREAL 1206 EST RUE CRAIG

FORTES RÉSERVES

FONDÉE EN 1899

SÉCURITÉ ABSOLUE

CONTINENTAL LIFE INSURANCE CO.

UNE COMPAGNIE ESSENTIELLEMENT CANADIENNE

avec succursales d'un océan à l'autre

La Continental peut vous aider à préparer votre indépendance future, au moyen d'une économie systématique maintenant!

Bureau Provincial, 610 ouest, rue St-Jacques, Montréal.
JOHN W. PEACHY, Gérant

mémoire sur la situation de l'épicerie et sur les conditions économiques générales dans la province de Québec.

Votre Commission a été autorisée à réunir autant de groupes intéressés à des problèmes communs qu'elle le désirait. Se prévalant de cette autorisation, elle a réuni les épiciers en gros de la province de Québec, les marchands de tabac de Montréal, les marchands de charbon et les boulangers.

Marchands de tabac

Les marchands de tabac de Montréal, autorisés à se former en commission par votre Conseil, se sont réunis deux fois pour étudier leurs problèmes à la Chambre. En ce moment, ils étudient le statut fiscal fait aux distributeurs automatiques de cigarettes dans la cité de Montréal. Ils étudient aussi la vente du tabac en feuilles par des personnes autres que les marchands et les producteurs. Votre Chambre a obtenu de l'Imperial Tobacco que les marchands de tabac puissent faire rajuster leurs termes de crédit, les nouveaux règlements imposés récemment étant de nature à leur nuire gravement.

Epiciers en gros

Les épiciers en gros de la province de Québec se sont réunis sous les auspices de la Chambre à deux reprises différentes. Ils ont consacré ces deux assemblées à l'étude d'une formule d'organisation sous les auspices de votre Chambre.

Questions juridiques

Votre commission des "Questions juridiques" a recommandé au juge en chef de la Cour des sessions de la paix et au recorder en chef de la Cité, de s'entendre de façon à ce que toutes causes de relations matrimoniales soient jugées par l'une ou l'autre cour et non pas concurremment par l'une et l'autre.

Votre Commission des "Questions juridiques" a aussi préparé les règles du conseil d'arbitrage de votre Chambre.

Votre Commission enfin, a préparé un amendement au code de procédure civile qui a pour but de contraindre un débiteur dont les revenus ne peuvent pas être saisis.

Immeuble

Votre commission de l'"Immeuble" a consacré plusieurs séances à l'étude de l'ordonnance régissant les locations. Récemment, votre Commission a préparé un mémoire élaboré démontrant que la Commission des prix devrait permettre aux propriétaires d'augmenter leurs loyers en fonction de l'augmentation du prix d'exploitation de leurs immeubles. Ce mémoire, qui a reçu l'approbation de votre Conseil a été envoyé à la Commission des prix et à toutes les Chambres de commerce du Canada.

Au début de l'exercice, votre commission de l'"Immeuble" avait demandé de suspendre l'application de certaines clauses de l'ordonnance régissant les loyers.

DO. 2493-94

MONTREAL WAX PAPER

MFG. CO., LTD.

**Manufacturiers de
PAPIER CIRÉ**

880, de L'Épée — Montréal

CH. 6670 Rés. CL. 2157

GERARD DANSEREAU

Mercerie et Chapeaux
Pour Hommes

1125 est, Mont-Royal, Montréal



FR. 8161



ART. LANDRY

Entrepreneurs de pompes funèbres
salons mortuaires modernes
services d'ambulances

SALONS: 518 }
BUREAU: 528 } est, RACHEL

MA. 5339

R. PROVENCHER

Electro Placage

715 OUEST, RUE CRAIG
MONTRÉAL

**POUR VOTRE DÉMÉNAGEMENT, ENTREPOSAGE
TRANSPORT GÉNÉRAL**

Voyez:

TÉL. FR. 2889

LABELLE EXPRESS

EDMOND LABELLE, PROPRIÉTAIRE

SERVICE JOUR ET NUIT

4372 rue BREBEUF

— — — MONTRÉAL

Consultez-nous

Avez-vous fait votre testament?
Si vous l'avez fait, quelque changement survenu dans votre situation ne rendrait-il pas une révision opportune?

Assurez-vous en temps utile que vos dispositions testamentaires sont les plus favorables possible à votre famille. Nous sommes à votre disposition. Vous pouvez nous consulter sans prendre aucun engagement.

SENATEUR DONAT RAYMOND
Président de la société

BEAUDRY LEMAN
L. J. A. AMYOT
Vice-présidents

RENÉ MORIN
Directeur général

**Trust Général
du Canada**

QUÉBEC
71,
rue St-Pierre

MONTREAL
112,
rue St-Jacques

Affaires municipales

Votre commission des "Affaires municipales" a étudié avec soin le Bill de Montréal, qui fut soumis lors de la dernière session de la Législature. Votre Commission avait fait certaines recommandations concernant le Bill en question et la Législature en tint compte dans leur presque intégrité.

Votre Commission a aussi étudié le plan de consolidation de la dette municipale et a décidé de recommander à votre Conseil de faire confiance aux personnes qui avaient préparé ce projet.

Assurances

Votre commission des "Assurances" a étudié un projet de loi qui était censé être présenté lors de la dernière session de la Législature et qui avait pour but d'incorporer dans la législation québécoise un statut analogue à

Études des Commissions

- Règlement du taux des loyers
- Dette municipale
- Assurance automobile
- Assurance contre les risques de guerre

celui appelé dans l'Ontario "Financial Responsibility of Owners and Drivers". Votre Commission a fait des recommandations à ce sujet au Surintendant des Assurances.

Votre Commission fit en outre des représentations à la Canadian Underwriters' Association à l'effet d'obtenir que les textes que cette Association fournit aux assureurs et au public soient rédigés en un français plus clair.

Votre Commission, enfin, après une étude fouillée, a présenté à l'honorable ministre des finances, M. Ilsley, un mémoire quant à l'amélioration de la loi des règlements de l'assurance contre les risques de guerre. Ce mémoire reçut l'accueil sympathique de l'honorable ministre qui délégua à notre secrétariat certains de ses fonctionnaires en vue de s'entendre avec les membres de notre Commission.

Voies et moyens de communication

Votre commission "Voies et moyens de communication" a formé, avec le Royal Automobile Club, le General Council of Service Clubs, la compagnie des Tramways de Montréal, le Montreal Board of Trade, les compagnies d'utilités publiques, la Commission d'Urbanisme de la Cité, le service de la circulation de la Police de Montréal, un

MINISTÈRE DU SECRÉTARIAT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC
Hon. HECTOR PERRIER, Ministre M. JEAN BRUCHESI, Sous-Ministre

INDUSTRIELS, employer des diplômés de

L'ÉCOLE TECHNIQUE DE MONTRÉAL

c'est vous assurer les services de compétences et bénéficier des avantages qu'offre cette école pour la formation des **TECHNICIENS et des ARTISANS**

200 OUEST, RUE SHERBROOKE

PLATEAU 9091



LAITERIE MILE-END LIMITEE

PAUL EMILE DAUPHINAIS, prés.

6336, rue St-Dominique

CR. 1129

CHAS DESJARDINS & CIE
LIMITÉE

SPECIALITE EN FOURRURE DEPUIS PLUS DE 60 ANS

FRS. DESJARDINS, Prés.

TEL: HA. 8191 — 1170, RUE ST-DENIS — MONTREAL

comité conjoint en vue d'étudier les moyens susceptibles d'améliorer la circulation au centre de la Ville. Ce comité a tenu un grand nombre de séances à l'hôtel de ville. Son président était M. Olivier Lefebvre et son secrétaire, M. Benoit Robillard.

Commerce de détail

Votre commission du "Commerce de détail" a étudié les règlements de la taxe de vente provinciale et municipale et a demandé certaines mises au point aux officiers chargés de leur application. Votre Commission a reçu satisfaction.

Enseignement primaire

A la suite d'une questionnaire envoyé à la Chambre par le Surintendant de l'instruction publique M. Victor Doré, votre Conseil a formé un comité spécial chargé d'étudier la réforme de l'enseignement primaire dans la province de Québec. Ce comité s'est réuni plusieurs fois et a préparé un mémoire que votre Conseil a approuvé et qu'il a transmis au Surintendant de l'instruction publique.

Relations externes

C'est à votre commission des "Relations externes" que vous avez dû l'organisation de vos assemblées générales qui tout le long de l'année et ce pour la première fois à la Chambre de commerce, eurent lieu le soir ici même, au club Saint-Denis.

Votre commission des "Relations externes" a aussi organisé deux diners-causerie: à l'issue du premier de ces diners, M. Lactance Roberge, directeur des finances de la Cité exposa la théorie sur laquelle s'appuie l'administration d'une grande ville; à l'issue de l'autre dîner organisé par votre Commission, M. A.-J. Dugal, directeur au contrôle du commerce de détail de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre, vint exposer aux membres les principes qui régissent la Commission.

Votre Commission a organisé deux réceptions pour vos nouveaux collègues, de même que la réception traditionnelle du Jour de l'An.

De plus, votre Commission a

organisé au cours de l'été, une visite à la Piscine de Verdun et un autre au camp d'instruction des élèves-officiers à Saint-Jérôme. C'est aussi à votre commission des "Relations externes" que l'on

L'électricité AU FOYER

POUR LE PRIX DE
VOTRE journal



Savez-vous que dans la majorité des foyers de Montréal le coût de l'électricité n'est pas plus que deux à quatre cents par jour... à peu près ce que vous payez pour votre journal? Est-il autre chose que vous puissiez acheter et qui vous donne autant pour si peu?

Voici les chiffres officiels de 1941; tous ceux qui utilisent de l'électricité devraient les trouver particulièrement intéressants:—

Coût de L'ELECTRICITE AU FOYER A MONTREAL pour l'année 1941

ABONNES		REVENU					
Groupe	Nombre	Montant	Par année	Moyenne par abonné			par jour
				par mois			
				Min.	Max.	Moyenne	
"A"	8,809	\$ 62,792	\$ 7.20	\$0.60	\$0.60	\$0.60	2 cents
"B"	173,071	2,636,136	15.23	.61	2.05	1.27	4.2 cents
"C"	46,605	1,471,888	31.57	2.06	4.39	2.63	8.6 cents
"D"	4,898	335,952	68.58	4.40	—	5.72	18 cents
Tous les groupes	233,383	\$4,506,769	\$19.32			\$1.61	5.3 cents

MONTREAL LIGHT HEAT & POWER CONSOLIDATED

EMILE CARRIERE, O.O.D.

ADRIEN SENECAI, O.O.D.

A. Valois, O.O.D.

Assistés de MM.

M. Migneron, O.O.D.

Optométristes — Opticiens à l'Hôtel-Dieu

Carrière & Senécal

Limitée

Réfraction visuelle — Exercices orthoptiques

277 Est, rue Ste-Catherine.

LA. 2211*

MA. 2121

AT. 8385

ROBERT P. DAIGLEÉDIFICE ALRED
507, PLACE D'ARMES

REPRÉSENTANT:

THE TRAVELERS

HARTFORD, CONNECTICUT

PLateau 9709

Anderson & Valiquette

Comptables - Vérificateurs

Jean Valiquette, C.A., L.I.C.
J.-Charles Anderson, L.I.C.
Roméo Carle, C.A.
A. Dagenais, C.A.
D. Clairoux, C.A.

84 ouest, rue Notre-Dame - Montréal

**FENÊTRES ET VITRINES DE TOUTES
SORTES NETTOYÉES**PAR DES CANADIENS EXPERIMENTÉS
ET ASSURÉSHARBOUR
2528Appelez
S. LAMOTHE, PROP.
429 ST. VINCENT

LA CIE DE LAVAGE DE VITRES

EXCELSIOR

WINDOW CLEANING CO. REG'D

**EXAMEN
DE LA
VUE**
VERRES CORRECTEURS*Lorenzo Favreau O.D.*
SPECIALISTE
OPTOMETRISTE
OPTICIEN LICENCIÉ**TAIT-FAVREAU LEE**LORENZO FAVREAU, O.D., président, et ses assistants
Optométristes-opticiens licenciés—bacheliers en optométrieBureau du centre :
265 est, rue Ste-Catherine ★
Tél.: LA. 6703Bureau du nord :
6890, rue St-Hubert
Tél.: CA. 9344

doit l'organisation de la délégation de la Chambre au congrès de Sherbrooke, auquel 55 d'entre vous prirent part.

C'est enfin à votre commission des "Relations externes" que revient le mérite de la campagne de recrutement du mois de novembre, qui amena à la Chambre 219 nouveaux membres.

Enseignement commercial

Votre commission de l'"Enseignement commercial" a commencé à étudier l'enseignement commercial tel qu'il se donne dans nos écoles primaires. Le travail n'est qu'amorcé et il y a lieu de le continuer.

Orateurs

Au cours de nos différentes assemblées, vous avez eu l'avantage d'entendre son Honneur le Maire Raynault, M. C.-E. Gravel, un de nos anciens présidents, M. M. Muntz, attaché commercial de Grande-Bretagne au Canada, M. Louis Trottier, président de la Commission de l'Assurance-chômage, M. Paul Béique, votre premier vice-président, Me Maurice Trudeau, votre secrétaire honoraire, M. J.-A. Gosselin, président de l'Union Economique d'Habitations et le Révérend Père J.-d'Auteuil Richard, de la Compagnie de Jésus.

Congrès

Les délégués de votre Chambre prirent part à deux congrès: celui de la Chambre de commerce canadienne et celui de la Fédération des Chambres de com-

TRAVAUX DE L'ANNÉE

- Étude sur la réforme de l'enseignement
- Étude conjointe sur la circulation à Montréal

merce de la province de Québec. Le congrès de la Chambre de commerce canadienne eut lieu à Lucerne en Québec et dura trois jours. Ses délibérations furent consacrées à l'étude des problèmes suscités par la guerre. Votre ancien président, M. Alfred Paradis, présida une des séances du congrès, votre président fut appelé à commenter officiellement une causerie du président de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre, M. Donald Gordon. Votre président a alors profité de la circonstance pour faire valoir la cause de la petite industrie dans la province de Québec. Au cours de ce congrès, votre président fit partie du comité des résolutions et votre chef du secrétariat participa aux délibérations des secrétaires. Je suis heureux de vous rappeler que M. Paradis a été élu vice-président de la Chambre de commerce canadienne et que MM. C.-E. Gravel, Paul Béique et de Gaspé Beaubien ont été élus membres de l'Exécutif.

Relations externes

- Campagne de recrutement : 219 nouveaux membres
- 55 membres prennent part au congrès de la Fédé. provinciale
- Orateurs invités:
 - Son Honneur le maire Raynault, C.-E. Gravel, M. Muntz, Louis Trottier, Paul Béique, Maurice Trudeau, A.-J. Dugal, Lactance Roberge, J.-D'Auteuil Richard, s.j. Auguste Gosselin.

Le congrès de la Fédération des Chambres de commerce de la province de Québec eut lieu à Sherbrooke. Ses délibérations durèrent deux jours. Parmi les travaux qui furent présentés aux congressistes, on remarque ceux de MM. Valmore Gratton, Alfred Charpentier, L.-C. Robitaille, Paul Goulet, François-Albert Angers, tous de nos membres. M. Alfred-H. Paradis présida les délibérations et votre chef du secrétariat exerça les fonctions de secrétaire général. M. Jacques Melançon de votre secrétariat prononça aussi une causerie au cours de ce congrès. Les élections donnèrent pour votre Chambre les résultats suivants:

A titre d'ancien-président, fera partie de l'Exécutif:

M. Alfred-H. Paradis.

A titre de vice-président:
votre Président.

A titre de directeur des relations extérieures:

M. Valmore Gratton.

A titre d'aviseur légal:

M. Maurice Trudeau.

A titre de secrétaire général:
votre chef du secrétariat.

Divers

Ce rapport ne serait pas complet si on n'ajoutait pas les notes suivantes:

- a) Se rendant à la demande exprimée par votre Chambre l'an dernier, le gouvernement provincial a fondé une école des arts graphiques à Montréal;
- b) Votre Chambre fut une des premières à réclamer la perception de l'impôt sur le revenu à la source;
- c) Votre Conseil a demandé aux autorités municipales de faire une enquête sur la situation du taxi à Montréal et d'y apporter remède;
- d) Votre Conseil a donné instructions au personnel de votre secrétariat de vous faire parvenir une analyse du rapport Beveridge et du plan Ruml;
- e) MM. Philias Paré et Aimé Parent ont de nouveau été

nommés par votre Conseil représentants de votre Chambre au Conseil municipal;

- f) Votre Chambre a envoyé des délégués à un comité de plusieurs associations qui s'étaient donné pour mission d'étudier les moyens à prendre pour réagir contre les tendances à la concentration de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre;
- g) Votre chef du secrétariat a poursuivi au cours de l'été des études qu'il avait commencé l'an dernier, à Chicago, sur l'administration des Chambres de commerce;
- h) Votre Chambre des Jeunes, malgré les difficultés qui lui sont particulières surtout à cause de l'âge de ses membres, des lois de service militaire, a continué son essor et nous en sommes fiers.

Comme vous le voyez. Messieurs, votre Chambre a continué sa marche en avant. Elle compte

plus de membres qu'elles n'en a jamais eus. Elle s'oriente définitivement vers la promotion et la défense des petites entreprises et des petits commerces. Encore une fois elle a rempli sa mission.

Edgar Genest

La Société Coopérative de Frais Funéraires

INSTITUTION
QUI PRATIQUE
LE CULTE
DES DÉFUNTS

302 est, rue Ste-Catherine
PL. 7-9-11

AUTRES SALONS

7030, rue St-Denis
MONTREAL

86, rue Longueuil
Tél.: Zone 6-260
LONGUEUIL



La Chambre est représentée par

● À la Chambre de commerce Canadienne:

- Alf.-H. Paradis
- C.-E. Gravel
- Paul Béique
- de Gaspé Beaubien

● À la Fédération des Chambres de commerce provinciales:

- Alf.-H. Paradis
- Edgar Genest
- Valmore Gratton
- Maurice Trudeau
- Gilbert-A. LaTour

● Au conseil municipal:

- Aimé Parent
- Philias Paré

● À la Chambre des Jeunes:

- Antoine Desmarais
- Paul Dozois



Maurice Bernardin
André Bernardin
Jean-Louis Bernardin

MEMBRES DE LA
CHAMBRE DE
COMMERCE
COURTOIS FRÈRES
ASSURANCES, ENRG.

1285, rue Visitation
CHerrier 3195

LA
BANQUE D'ÉPARGNE
1846 DE LA CITÉ ET DU DISTRICT DE MONTRÉAL 1942

Quatre-vingt-seizième



Rapport Annuel

MONTRÉAL, LE 8 FÉVRIER, 1943.

AUX ACTIONNAIRES,

Messieurs,

Vos administrateurs ont le plaisir de vous soumettre le quatre-vingt-seizième rapport annuel des affaires de la Banque et le résultat de ses opérations durant l'année expirée le 31 décembre, 1942.

Les profits nets de l'année ont été de \$387,782.67, auxquels il faut ajouter le solde reporté du compte des Profits de l'année dernière, soit \$149,473.46, ce qui forme un ensemble de \$537,256.13. Outre les distributions trimestrielles d'usage à ses actionnaires, la Banque a versé sur cette somme \$13,350.00 à diverses œuvres charitables et philanthropiques—indépendamment de la somme de \$9,950.00, intérêt sur le fonds des pauvres, distribué comme d'habitude—laissant un solde de \$243,906.13 au crédit des Profits non divisés.

La mort n'a pas épargné votre Banque depuis la dernière assemblée. Notre président, le très honorable Raoul Dandurand, qui fut administrateur depuis 1906 et président du conseil depuis 1926, est décédé le 11 mars. Par sa mort, la Banque perd un administrateur éclairé dont le bon jugement et le sens des affaires furent très avantageux à l'institution. Durant plus d'un demi-siècle, notre regretté président occupa une place prééminente dans la vie publique du Canada. Il avait conquis l'estime de tous par sa bonté et sa courtoisie inlassables et par le charme de sa personnalité et de ses manières. M. Henry J. Trihey, décédé le 9 décembre, avait été membre du conseil d'administration pour près de vingt ans et son vice-président depuis le mois d'avril de l'an dernier. La mort de Monsieur Trihey prive la Banque d'un conseiller de valeur, qui avait la haute estime des administrateurs; une estime et une confiance partagées par ses confrères du barreau et par le public.

Les vacances ainsi créées furent comblées par la nomination de l'honorable Léon-Mercier Gouin et de M. John T. Hackett, C.R., comme administrateurs; de l'élection de M. M. Arthur Phelan, C.R., au poste de vice-président et de moi-même à celui de président du conseil.

Suivant la coutume, une inspection fréquente et complète des livres et de l'actif de la Banque a été faite durant l'année.

Le rapport des vérificateurs et le bilan sont maintenant devant vous.

Le président,

D. A. HINGSTON.

BILAN GÉNÉRAL

AU 31 DÉCEMBRE, 1942

PASSIF

Au Public:	
Dépôts portant intérêt	\$64,421,324.72
Dépôts ne portant pas intérêt	1,620,049.90
Fonds de charité	180,000.00
Comptes divers	2,377,446.50
	<u>\$68,598,821.12</u>
Aux Actionnaires:	
Capital (souscrit \$2,000,000.00), versé	\$ 2,000,000.00
Fonds de Réserve	3,300,000.00
Solde des Profits, reporté	243,906.13
	<u>5,543,906.13</u>

ACTIF

Espèces en caisse et dans les banques	\$ 7,418,602.64
Obligations des gouvernements fédéral et provinciaux	41,618,141.06
Obligations de municipalités canadiennes	15,141,545.90
Obligations de municipalités scolaires canadiennes	183,930.70
Obligations de corporations canadiennes d'utilités publiques	5,256,510.00
Valeurs diverses	200,000.00
Prêts à demande et à courte échéance garantis par des valeurs en nantissement	3,106,620.95
Fonds des pauvres, placé sur obligations du Gouvernement Fédéral et de municipalités canadiennes, approuvées par le Gouvernement Fédéral	180,000.00
	<u>\$73,105,351.25</u>
Immeubles de la Banque (bureau principal et succursales)	\$ 1,000,000.00
Autres titres	37,376.00
	<u>1,037,376.00</u>
	<u>\$74,142,727.25</u>

Pour le conseil d'administration,

Le Président:

D. A. HINGSTON

Le directeur-général

T. TAGGART SMYTH

REGARDS

sur l' Avenir

M. Paul Béique



● Discours du président de la Chambre lors de sa nomination

● Production d'APRÈS-GUERRE

● Problème de l'ALIMENTATION

Je crois, qu'il convient tout d'abord, qu'en votre nom, j'exprime au Président sortant de charge, toute notre gratitude pour le magnifique travail qu'il a accompli au cours de l'année passée. Sous son règne, la Chambre a fait un bon formidable en avant et son rayonnement s'est considérablement accru. Pour avoir été à ses côtés en quelques occasions, j'ai pu constater en quelle haute estime on le tenait partout dans les milieux français comme anglais, et quelles belles qualités étaient les siennes.

C'est un animateur hors pair; il connaît tout le monde, il organise vite et bien ce qu'il entreprend. Vous avez vu quel succès a été la campagne de recrutement à laquelle il a tant contribué. Il a le talent rare de faire son travail avec le sourire et avec la plus parfaite courtoisie. Avec des talents bien à lui, il comptera parmi les présidents les plus remarquables qui se sont succédé au fauteuil. Je crois donc me faire votre porte-parole en lui disant un cordial merci, et en insistant auprès de lui pour qu'il continue longtemps à s'intéresser à notre Chambre.

Je désire vous remercier du grand honneur que vous me faites et de la confiance que vous m'accordez en m'élisant à la présidence de la Chambre. La tâche est lourde de responsabilités, à part d'être laborieuse et absorbante, et d'exiger un temps dont une personne un peu occupée ne peut pas toujours disposer facilement, parce qu'il y a d'autres besoins qui le pressent de partout. J'accepte donc sous bénéfice d'inventaire, vous promettant de faire de mon mieux, comptant que les gens qui m'entourent sur l'Exécutif et sur le Conseil voudront me faciliter la tâche, et m'aider par tous les moyens possibles.

Je félicite les nouveaux conseillers que la Chambre vient d'élire, ainsi que les nouveaux membres de l'Exécutif. J'espère que les décisions que nous prendrons dans l'intérêt de la Chambre seront les meilleures possibles. Enfin, je compte sur le dévouement de notre Secrétariat et de notre personnel pour préparer le travail, et nous faciliter la

besogne, mais comme j'avais l'occasion de le dire plus longuement en une autre circonstance, les affaires de la Chambre sont d'abord les vôtres. Si vous avez des suggestions constructives à faire, nous vous prions de les soumettre, et vous pouvez être assurés que non seulement elles seront étudiées avec soin, mais qu'elles seront accueillies avec reconnaissance, et comme nous traversons des conditions particulièrement difficiles, il ne sera pas de trop de pouvoir mettre à profit, dans l'intérêt de la Chambre, à la fois toutes les bonnes volontés et l'ingéniosité de chacun. S'il m'était permis de faire un vœu, ce serait de voir plus souvent à nos réunions de Conseil, nos anciens présidents, puisque d'après la Constitution, ils continuent à faire partie du Conseil. Nous serions heureux de les voir, et nous serions encore plus heureux de pouvoir mettre le fruit de leur expérience à contribution, quand nous avons de plus en plus besoin des efforts réunis de tout ce que la Chambre compte de mieux pour assurer son succès.

Son Honneur le Maire de Montréal a bien voulu rehausser par sa présence l'importance de cette réunion annuelle de notre Chambre, et il est à propos que nous l'en remercions cordialement, et que nous lui exprimions notre plaisir et notre satisfaction de le voir parmi nous ce soir. C'est un bon ami de la Chambre, et je sais que nos membres ont beaucoup de considération pour lui.

Avant de clore mes remarques, je voudrais très brièvement vous dire un mot sur un sujet des plus importants:—

Les problèmes d'après guerre préoccupent les pensées de tous ceux qui réfléchissent. M. Genest vient de vous en parler, et avec raison. Mais il est des questions urgentes qu'il faut entreprendre dès maintenant, et qui pendant longtemps après la guerre requerront de gros efforts de notre part. Puisque nous connaissons bien ce qu'il faut obtenir, et comment il faut s'y prendre, puisqu'il n'y a pas un moment à perdre, pourquoi ne nous mettrions-nous pas au travail immédiatement.

Préparons-nous à produire ce dont nous avons tant besoin et qui nous manque: les matières

(suite à la page 19)

● RAPPORT du président de la Mtl. L. H. & P. Cons.

- *Augmentation d'énergie.*
- *Après-guerre et l'expansion de la consommation d'électricité.*
- *Expansion du chauffage central au gaz.*

Pour répondre aux besoins d'électricité du Pays en temps de guerre, la Montreal Light, Heat & Power Consolidated avait, au mois de décembre 1942, augmenté la charge maximum de sa production d'énergie primaire à 890,000 c.v. de 685,000 c.v. qu'elle

était au début de la guerre, a révélé le président de la compagnie John S. Norris à l'assemblée annuelle. Tout ce supplément de 205,000 c.v. représente pratiquement une augmentation de production à l'usine de Beauharnois.

Pour permettre cet accroissement de production, la compagnie a dépensé environ \$12,000,000 au compte de capital à même ses propres ressources durant les années de guerre jusqu'à ce jour.

Discutant la possibilité d'un surplus de capacité, une fois la guerre terminée, M. Norris dit: "Il y aura sans doute une contraction dans la demande d'électricité durant la période qui suivra immédiatement la guerre, mais nous avons bon espoir que la demande publique de produits de toutes sortes dont la fabrication a été suspendue à l'appui de l'effort de guerre amènera une activité industrielle intense et tendra à compenser dans une certaine

mesure la diminution de ce qu'on est convenu d'appeler la charge de guerre".

M. Norris cite l'expérience qu'a connu le pays après la dernière guerre pour faire ressortir les possibilités de progrès dans l'utilisation de l'électricité.

"A la fin de la dernière guerre, en 1918," fait-il remarquer, "la production totale d'énergie électrique au Canada était de 2,500,000 c.v., tandis qu'au commencement de la guerre actuelle, en 1939, ce chiffre s'était élevé à 8,300,000 c.v., soit une augmentation de 5,800,000 c.v. presque uniquement de l'énergie hydro-électrique.

"Il est vrai que le développement de l'industrie du papier durant cette période a absorbé une forte proportion de cette production augmentée, mais il est vrai que cette augmentation a aussi été, dans une large mesure, absorbée par l'industrie en général."

Au sujet de la grande quantité de coke produite par la compagnie durant l'année, (350,000 tonnes) et de l'énorme quantité de charbon, (551,830 tonnes, nécessaires à cette production, M. Norris fait remarquer que le coke et les autres sous-produits des fours à coke sont allés presque exclusivement à l'industrie de guerre.

A cause des restrictions sur l'utilisation de l'huile combustible, la compagnie a vendu et installé durant l'année, 143 fournaies à gaz, ce qui porte le nombre des maisons maintenant chauffées au gaz à Montréal à 394.

Pour ce qui est de la dette obligatoire de la compagnie, le président annonça que le solde des billets échéant en 1949 sera racheté à même les accumulations de fonds d'ici la date de

(suite à la page 20)

MArquette 0421-9963

CAFE MARTIN

LIMITÉE

• LEO DANDURAND, prés.

"Le plus chic restaurant français à Montréal"

• SALONS PRIVÉS

Sea Food Bar - Ouvert Jour et Nuit
1521, de la MONTAGNE

DO. 3938

J. E. PAYETTE

• TAILLEUR • MERCERIES • CHAPEAUX

Spécialité: HABITS FAITS A LA MAIN

7495, ST-DENIS MONTREAL

DO-9243

DENIS COLA

- COLA
- NECTAR
- ORANGE
- CREAM SODA
- GINGER ALE

BREUVAGES E. DENIS LTÉE
6314, RUE DE LANAUDIÈRE
MONTREAL

REGARDS SUR L'AVENIR...

(suite de la page 17)

grasses, huiles, graisses, fromages, etc., qui serviront à alimenter non seulement notre Pays qui est déjà rationné sur bien des chefs, et qui dans un avenir prochain le deviendra davantage, mais toutes les populations qui comptent sur nous et qui par suite des agresseurs, ne peuvent pas compter même sur elles-mêmes pour s'aider. N'oublions pas que si la guerre finissait cette année, c'est au bas mot 500 millions de personnes que nous aurions à secourir pour les empêcher de crever de faim. On estime qu'ici, au Canada, comme aux Etats-Unis, pour nos besoins actuels et pressants, il faudrait augmenter notre production de beaucoup comme l'indique le tableau ci-dessous:—

● Augmentation de production alimentaire requise pour répondre aux besoins actuels et pressants.

Le mouton	15%
Le cochon, par au moins	33%
Le boeuf	15%
Les oeufs	33%
Les pommes de terre	12%
Les produits laitiers	10%

Il faut jeter ce cri d'alarme du haut de cette tribune influente. Si nos réserves en blé paraissent suffisantes, il ne faudrait pas penser que nous devrions en rester là, car l'homme ne vit pas que de blé; l'adjonction de matières grasses est tout aussi nécessaire à son alimentation. Si nous n'avons pas tout ce qu'il nous faut, pour nos propres besoins, comment pourrions-nous songer à aider les autres, sans qu'il soit nécessaire de considérablement se serrer la ceinture. Les choses ne s'improvisent pas dans ce domaine; il faut de longs mois de préparation. L'ex-président Hoover nous informait l'autre jour, qu'après la dernière guerre, la famine, dans sa crise aiguë, dura plus d'un an, et que la période de reconstruction qui suivit dura plusieurs années. Durant la première année, c'est 125,000 personnes par semaine qui mouraient de la faim, et il ajoutait que l'Amérique était beaucoup mieux préparée alors que maintenant pour s'occuper de ce problème angoissant. Je ne crois pas qu'il y ait de devoir plus urgent, plus impérieux, et plus critique que celui-là. Et il y va de notre intérêt économique.

Il affecte la classe agricole qui est premièrement concernée, mais il affecte aussi le commerce et l'industrie qui aideront à la préparation, au transport, et à la distribution de certains produits. Il y va du bon renom du pays. C'est un service social de toute première importance, j'ai peur que nous soyons déjà bien en retard, et c'est pourquoi j'ai pensé que je ne pouvais laisser passer l'occasion de vous en parler

Février 1943



Cigarettes SWEET CAPORAL

"La forme la plus pure sous laquelle le tabac peut être fumé"

WI. 1566

ASBESTOS LIMITED

Manufacturiers - Entrepreneurs
Marchands en gros de Matériaux Isolants

▼
ROGER BEAUDRY, Gérant
MEMBRE DE LA CHAMBRE.

1418 ouest, rue Notre-Dame - Montréal

Manufacturiers!

CONSULTEZ

VOS CATALOGUES,
ETIQUETTES ET AUTRES
PUBLICITÉS DEMANDENT
À ÊTRE ILLUSTRÉS. POUR
SUGGESTIONS

BFlair 3984

Nationale LIMITEE

282 OUEST, RUE ONTARIO PRES BLEURY - MONTRÉAL

ARTISTES • PHOTOGRAPHES • GRAVEURS

BE. 2743

L. J. Parent

Manufacturier de tricot

Spécialités :

Chandails Sport
Bas et Ecussons
pour Clubs

4902, rue St-Laurent, Montréal



O. St-JEAN LIMITEE

BIJOUTIERS

1215 est, rue Ste-Catherine

AMherst 2121 *

ARTHUR ST-JEAN

Président
Membre de la Chambre

J.-R. Brulé, Propriétaire

Prés. de l'ass. des Fleuristes de Montréal

Soyez aux
écoutes à
CHLP tous
les jeudis
pour notre
programme :
12.15 à
12.30 p.m.

PL. 1786-87

Membre de la Chambre de commerce
de Montréal

LA PATRIE, Fleuriste

L'art dans les fleurs

Une serre chaude attenante au studio



168 est, rue Ste-Catherine

C.-E. RACINE & CIE, Limitée

COURTIERS DE DOUANE ET TRANSITAIRES

Dédouanement

Exportation

Drawback

RAPPORT de la M. L. H. P. Cons.

(suite de la page 18)

l'échéance et sans nouvelles opérations financières. La compagnie a déjà en portefeuille des obligations du gouvernement lui permettant de racheter les billets échéant en 1944.

M. Norris fit allusion à la perte subie par la compagnie au cours de l'an dernier alors que sont décédés deux de ses administrateurs, M. T. B. Macaulay et M. Hugh MacKay, c.r. M. Macaulay avait siégé au Conseil d'administration pendant 23 ans et M. MacKay pendant 3 ans.

En ajournant l'assemblée, le président Norris dit: "Nous ne devons pas oublier que la guerre n'est pas encore gagnée et que nous ne pouvons un seul instant ralentir nos efforts tant que la tâche n'aura pas été menée à bout. Peut-être n'est-ce pas trop espérer qu'avant de nous rencontrer de nouveau nous ayons remporté la victoire et gagné une paix durable."

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Les administrateurs suivants ont été élus pour l'année courante: W. F. Angus, C. S. Bagg, S. Godin, jr., R. A. C. Henry, C. G. Heward, c.r., J. Edouard Labelle,

c.r., H. W. Molson, G. H. Montgomery, c.r., John S. Norris, Alfred H. Paradis, A. Sidney Dawes et Morris W. Wilson.

P. S. Ross and Sons, comptables agréés de Montréal, ont été nommés comptables vérificateurs pour l'année courante.

DIRECTION

A une assemblée du conseil, tenue immédiatement après l'assemblée des actionnaires, la direction suivante a été nommée: John S. Norris, président; G.-H. Montgomery, c.r., vice-président, C.-S. Bagg, vice-président et directeur général; S. Godin, jr., et R.-A.-C. Henry, vice-présidents; L. O'Sullivan, assistant général de la direction; C.-C. Parkes, secrétaire; W.-R. McLeod, secrétaire adjoint; P.-C. Drake trésorier; et G. Fontaine trésorier adjoint.

RÉFLEXIONS...

(suite de la page 3)

Vouloir répandre l'idée par une propagande plus ou moins excessive que le rapport Beveridge est la réponse à tous les maux, est, par conséquent, faux et dangereux. De plus, et rapportant en cela l'opinion d'un économiste norvégien, London Chamber of Commerce Journal nous fait remarquer que la réussite du rapport Beveridge repose sur cette donnée a priori que l'industrie anglaise sera après la guerre aussi puissante qu'elle l'était aux beaux jours de son apogée. Nécessairement, le journal ne se prononce pas sur la possibilité de cet avancé. Cependant, il nous rapporte que cela a de quoi réjouir le peuple anglais et cela a de quoi lui permettre de mieux lutter pendant la guerre puisque ses dirigeants ont encore cette force de penser que la vieille industrie britannique saura se renouveler assez tôt pour reconquérir tous ses marchés après la guerre.

REPERTOIRE des Taxes

- *Permis subordonnés à la recommandation du directeur du service de police et du directeur du service de santé.*
- *Permis subordonnés à l'approbation de l'inspecteur des bâtiments.*
- *Permis subordonnés à l'approbation du directeur du service de la police et de l'inspecteur des bâtiments.*

PERMIS SUBORDONNÉS A LA RECOMMANDATION DU DIRECTEUR DU SERVICE DE LA POLICE ET DU DIRECTEUR DU SERVICE DE SANTÉ

- 1 Bains publics . . . \$ 5.
- 2 Boutiques de barbiers, salons de coiffures, salons de perruquiers, salons de manicure ou salon de beauté . . . 5.
- 3 Débits de tabac, cigares, bonbons ou fruits 10.
- 4 Etablissements de produits alimentaires, restaurants, hôtels, tavernes, cafés, cafétérias, maisons de pension, clubs, cercles, salles à manger, buffets, comptoirs voitures ou endroits quelconques où des aliments ou des breuvages sont fabriqués, préparés, embouteillés, cuits, emmagasinés, déposés, transportés, gardés, offerts en vente, vendus, livrés ou donnés, pour être consommés sur place ou ailleurs . . . 10.
- 5 Hôpitaux privés . . . 200.
- 6 Maisons de pensions pour enfants . . . 25.
- 7 Masseurs:
Etablissements où l'on pratique le massage à

la main où à l'électricité ou par toute autre procédé 25.

Masseurs travaillant dans un établissement de massage ou ailleurs 5.

8 Refuges pour abriter temporairement ou en permanence les gens qui prétendent être sans asile, ou dispensaires pour la distribution des médicaments, sauf les directeurs d'hôpitaux publics ou privés 1.

PERMIS SUBORDONNÉS A L'APPROBATION DE L'INSPECTEUR DES BÂTIMENTS

ARTICLE 7. — Toute personne qui désire tenir les commerces ou établissements, ou exercer les métiers ou professions, ou faire usage des appareils ci-dessous énumérés doit préalablement obtenir une recommandation écrite de l'inspecteur des bâtiments et payer au directeur des finances de la cité les montants apparaissant en regard de chacun, savoir:

- 1 Enseignes lumineuses ou électriques faisant saillie de plus de six pouces des édifices, au-dessus des rues, allées, trottoirs, ou

terrains publics, par pied carré . . . 0.25

Enseignes ou panneaux-réclame excédant 100 pieds carrés, sur propriété privée, permis de construction . . . 5.

2 Etablissements divers

Cours à bois de construction, à foin, à paille, scieries, fonderies, manufactures de meubles, boutiques de forge, de menuiserie ou de réparation de meubles, entrepôts d'automobiles ou ateliers de réparation d'automobiles, ou tout autre établissement offrant du danger pour le feu, magasins, bâtiments ou autres structures dans lesquels des huiles, des vernis, du pétrole, de la benzine ou autres composés très inflammables, des fusées ou autres pièces de feux d'artifices sont fabriqués ou tenus en vente ou en usage ou emmagasinés, pour chacun desdits magasins, cours ou autres établissements . . . 5.

3 Etablissements de nettoyage à sec, de

Pour retracer tous vos ancêtres

consultez

GABRIEL DROUIN

Directeur de

L'INSTITUT GÉNÉALOGIQUE
DROUIN

4184, St-Denis — LA. 8151
Montréal

"LE CHAPELIER DU NORD"

JOS. SAVARIA

Mercerie et Chapeaux
Pour Hommes

6856-58, rue St-Hubert
DO. 7996



Mercerie et Chapeaux
Vêtements confectionnés ou sur mesure

1604 est, rue Mont-Royal
CH. 1420

2380-4 ouest, rue Notre-Dame
WI. 9429

1331 est, rue Ste-Catherine
FR. 2507

CHARTRE, SAMSON & CIE.

COMPTABLES AGRÉÉS

Maurice Chartre, C.A.
Jacques LaRue, C.A.
Jean-Paul Gauthier, C.A.
Léon Côté, C.A.
Paul E. Brunet, C.A.
Lionel Roussin, C.A.
G. Frank Lafferty, C.A.
Albert Garneau, C.A.
Jean Lacroix, C.A.
Percy Auger, C.A.

Montréal

Maurice Samson, C.A.
A. Emile Beauvais, C.A.
E. Harry Knight, C.A.
Gérard Marceau, C.A.
Lucien P. Bélair, C.A.
Jacques Angers, C.A.
Dollard Huot, C.A.
Raymond Fortier, C.A.
Guy Bernard, C.A.
Hensley Bourgoin, C.A.

Québec

Rouyn



L'ÉCUSSON "R" vous garantit que tout papier ainsi filigrané est de la plus haute qualité pour la classe de prix donnée. C'est un blason personnel, l'emblème de la loyauté, caractéristique de la maison Rolland, et de la fierté que celle-ci ressent à vous offrir un papier répondant toujours à vos exigences. L'écusson "R" atteste sans contredit la haute qualité d'un papier de renommée nationale.

COMPAGNIE DE
PAPIER ROLLAND

LIMITÉE

Fabricants de papiers fins depuis
1882

Bureau Chef: MONTRÉAL. — Succursale: TORONTO, ONT. — Moulins: ST-JÉRÔME et MONT-ROLLAND, P.Q.

teinture à sec ou de détachage ou de dégraissage, tels que définis par le règlement No 1267

50.

(Cette disposition ne s'applique pas à un établissement de tailleur ni à un établissement ayant moins de trois employés).

4 Marquises au-dessus de la voie publique

5.

Plus, par pied carré du terrain de la cité ainsi couvert .

0.20

5 Moteurs pour fins de commerce de 5 chevaux-vapeur ou plus (automobiles exceptés)

5.

PERMIS SUBORDONNÉS A LA RECOMMANDATION DU DIRECTEUR DU SERVICE DE LA POLICE ET DE L'INSPECTEUR DES BATIMENTS

1 Cafés-concerts . . . 1,000.

(a) cafés-dansants ou cafés-chantants . . . 200.

2 Clubs exploités pour un magasin ou bénéfice quelconque 200.

3 Commerçants en gros ou en détail de charbon ou de bois 25.

(Cette taxe ne s'applique pas aux cultivateurs vendant ou offrant en vente sur les marchés publics le bois provenant de leur ferme).

4 Jeux:
a) Jeux de quilles, à l'usage du public, ou dans les clubs à l'usage des membres, pour chacun 50.

(Pour autres dispositions à ce sujet voir paragraphe 10 ci-dessous).

b) Jeux de billard, de pool ou autres jeux de même nature à l'usage du public, ou dans les clubs à l'usage des membres, pour cha-
table 25.

(Le permis ci-dessus peut être transféré, sur la recommandation du directeur du service de la police seulement, et sur paiement au directeur des finances de la somme de \$5 si le nombre de tables ne dépasse pas 2, et de \$10 s'il y a plus de 2 tables).
(Pour autres dispositions à ce sujet, voir paragraphe 10 ci-dessous).

5 Salles d'amusements où il est payé un droit d'entrée ou une somme

- quelconque pour prendre part aux amusements . . . 50.
- 6 Salle de concerts ou de représentations théâtrales . 500.
- 7 Salles de danse . 200.
- 8 Salles d'exhibitions de vues animées, pour chaque siège capable de contenir une personne 0.85
(Pour heures de fermeture, voir paragraphe 6 ci-dessus).
- 9 Salles de réunions offertes en location au public pour des amusements d'un caractère social: Lorsque le loyer ou la valeur annuelle, d'après le rôle d'évaluation, ne dépasse pas \$150 . 20.
Lorsque le loyer ou la valeur annuelle, d'après le rôle d'évaluation, est plus de:
\$150, mais ne dépasse pas \$240 . 25.
240, mais ne dépasse pas \$300 . 30.
\$300, mais ne dépasse pas \$400 . 35.
\$400, mais ne dépasse pas \$500 . 40.
Lorsque le loyer ou la valeur an-

- nuelle dépasse \$500 50.
- 10 Salles de tir 50.
Les enfants âgés de moins de 16 ans révolus ne doivent pas être admis dans aucun de ces établissements).
- 11 Salles servant exclusivement aux réunions de sociétés ou aux assemblées publiques et d'où tout amusement est exclu:
Lorsque le loyer ou la valeur annuelle, d'après le rôle d'évaluation, ne dépasse pas \$150 . 10.
Lorsque le loyer ou la valeur annuelle est de plus de \$150, mais ne dépasse pas \$240 . 15.
Lorsque le loyer ou la valeur annuelle dépasse \$240 . . . 20.



HENRI MOORES STETSON BORSALINO
FLECHET

HENRI HENRI Ltée
CHAPELIER

289 est, rue Ste-Catherine L.A. 0109
Angle Sanguinet Montréal

A. LEFAIVRE
Président

•

. . . La plus considérable
manufacture de chaussures
pour hommes
au Canada . . .

▼

MacFARLANE-LEFAIVRE LTEE

Bureau et usine:
1680-1690, ave Papineau

Tél: FAlkirk 1147-1148

JEAN GÉRARD

LANGLOIS

MARCHANDISES SECHES || MERCERIES CHAPEAUX

BAS ET SOUS-VETEMENTS POUR HOMMES

7554 - 6, rue St-Hubert CA. 1736

Importateurs d'Anthracites Gallois, Américain, etc.

MONGEAU

ADMINISTRATEURS
René MONGEAU
Louis MONGEAU
Roger ROBERT
J.-Albert LEMIEUX



Achille ROBERT, Président
Julien MONGEAU, Vice-prés.
Berthold MONGEAU, Sec.-trés.

& ROBERT CIE LTEE

Téléphone AM. 2131 *

1600 est, rue Marie-Anne

Montréal.

La situation économique au Canada en 1942

La participation à la guerre a fait naître au Canada des problèmes économiques d'une ampleur et d'une urgence sans précédent. La dislocation des relations économiques internationales a exercé une réaction défavorable sur notre vie industrielle et journalière. Le caractère hautement mécanisé de la guerre moderne a exigé énormément plus de notre système de production. L'outillage en fait de matériel joue dans la guerre actuelle un rôle plus essentiel et plus décisif que dans tout autre grand conflit.

La contribution économique à l'effort de guerre est le thème

• Rapport officiel de l'activité économique.

Le revenu national passe de \$4.6 milliards en 1939 à \$7.5 milliards en 1942.

central de toute revue complète de l'année qui vient de finir. La production de guerre des Canadiens étonnent les experts des autres pays. Les contrats accordés par le Ministère des Munitions et Approvisionnements excèdent maintenant \$6,000,000,000. La production a atteint un rythme de \$2,600,000,000 l'an dernier et l'on prévoit une expansion à \$3,700,000,000 pour 1943. En outre, les exportations de métaux, denrées alimentaires et autres produits s'élèveront probablement à \$850,000,000.

La majeure partie des munitions et approvisionnements produits au Canada ont été expédiés aux fronts de bataille éloignés supportant les dures épreuves du climat et des opérations contre les meilleures armes de l'ennemi. Soixante-dix pour cent de toute la production de guerre du Dominion ont été mis à la disposition des autres pays qui combattent contre l'Axe. La moitié de la production de munitions a été consignée au théâtre de guerre britannique et à la Russie et 20 p.c., aux Etats-Unis et aux zones de guerre du Pacifique, y compris la Chine. Bien que la guerre et les difficultés d'expédition qu'elle entraîne aient disloqué les voies normales du commerce, il est hautement désirable de maintenir des relations commerciales avec les autres pays. Le rétablissement de notre commerce d'exportation après la guerre sera un important facteur dans tout projet de reconstruction.

Le caractère varié des pays du Commonwealth britannique garantit une reprise du commerce,

basé sur le principe fondamental d'avantages relatifs. La relation étroite établie par l'échange de fournitures de guerre avec les Etats-Unis servira d'expérience pour que les entreprises canadiennes et américaines se complètent davantage. Comme plusieurs produits de l'Amérique du Sud suppléent à ceux qui manquent en ce pays, il existe une bonne base de développement commercial considérable et, quand les difficultés présentes d'expédition auront disparu, on pourra s'attendre à une expansion marquée.

L'augmentation de 57 p.c. du revenu national, soit de \$4,600,000,000 en 1939 à plus de \$7,500,000,000 l'an dernier, donne une idée de la transformation de l'économie canadienne. Comme le revenu national est constitué par la valeur des marchandises et des services après déduction du coût des matières premières, des frais généraux et de la dépréciation, une partie considérable de l'augmentation est attribuable à la hausse des prix. La production de guerre est le principal facteur de l'augmentation du revenu national, occasionnant un accroissement marqué du pouvoir d'achat des consommateurs canadiens. L'augmentation de ce revenu ne doit pas nous porter à nous relâcher dans nos efforts de consacrer une proportion toujours croissante de nos ressources nationales à la poursuite de la guerre.

La structure industrielle s'est beaucoup transformée au cours des trois dernières années. Les établissements manufacturiers ont



Dégagez les lignes de téléphones pour faciliter la
PRODUCTION DE GUERRE

Le téléphone est nécessaire à la production de guerre. Toutes les lignes téléphoniques dépendent les unes des autres: ne permettez pas que des délais inutiles retardent des messages d'importance vitale pour le pays.





- **MERCERIE**
au complet
- **CONFECTION**
Toute faite et sur mesure
pour hommes
- **CHAPEAUX**
Brock, Stetson

**ARMAND
BOUDRIAS**

6816-18, St-Hubert, DO. 4003

PL. 9011 *



LEFEBVRE FRERES LTEE
Atelier de Mécanique
SOUDURE

VENTE ET ECHANGE
DE MACHINES
POUR L'IMPRIMERIE

970 DE BULLION

reçu la plus grande partie des contrats de guerre. La transition de la production civile à la production de guerre est maintenant accélérée au moyen du plan de concentration industrielle qui consiste à diminuer et à mettre en commun la production civile et à libérer le capital humain.

La capacité productive du Canada ne suffit plus pour permettre une expansion parallèle de la production de matériel de guerre et d'articles de consommation. La production de ces derniers est maintenant freinée par un vaste système de contrôles et de priorités, qui s'ajoute à la restriction plus générale de l'augmentation des taxes.

La production de guerre doit atteindre son maximum prochainement, mais les vastes opérations militaires peuvent nécessiter une nouvelle expansion. Classifiant la production des établissements manufacturiers pour fins de guerre en neuf groupes principaux, la plus forte production est celle du transport motorisé à un peu plus de \$400,000,000. Les avions et les navires viennent ensuite avec une production de \$268,000,000 et de \$259,000,000 respectivement. La production de tanks et de véhicules blindés excède \$200,000,000. Les industries de guerre produisent pour \$2,600,000,000 en 1942 en outre des métaux, denrées alimentaires et autres produits exportés aux Nations Unies. On prévoit que les expéditions de ces derniers atteindront \$850,000,000 durant l'année courante. Ce résumé succinct démontre la production considérable de fournitures de guerre sous l'impulsion d'une expansion industrielle constante.

Des contrats de construction pour une valeur d'environ \$640,000,000 furent parachevés en 1941, mais le déclin fut considérable durant l'année sous revue. Les contrats du Gouvernement adjugés pour fins de défense au cours des dix

MARquette 6244

**MACHINE WORKS
LIMITED**

Établie depuis 22 ans

Machines construites suivant
devis.

Machines de laboratoires mé-
dicaux et industriels.

Atelier de réparations
générales.

SOUDURE - MATRICES

J. A. DUPLESSIS, prés.

GÉRARD DUPLESSIS,
surintendant

1006, rue ST-ALEXANDRE
MONTRÉAL

Faites disparaître vos ENNUIS causés
par les nouveaux règlements durant
la période de guerre en nous
confiant votre

LIVRAISON

ESTIMÉS FOURNIS SUR
DEMANDE

Nous verrons à acheter vos camions
si nécessaire



TOUTES MARCHANDISES ASSURÉES
CAMIONS DES PLUS MODERNES

Pour livraison de vos paquets

**LIVRAISON METROPOLE
ENR'G**

L. GRAVEL, PROPRIÉTAIRE

SPÉCIALITÉ:
Livraison par contrat

1717 Providence **PL. 4735**

premiers mois valent \$140,000,000. De juillet 1939 à octobre dernier les adjudications ont une valeur

Téléphones MA. 2461-2462-2463

PAUL E. TREMBLAY & CIE

Assurances Générales

465, rue St-Jean
MONTREAL

Agents généraux

La Compagnie d'Assurance Canadienne
Mercantile.

Missisquoi & Rouville
Compagnie d'Assurance Mutuelle
contre l'incendie.

Jersey Insurance Company.

de \$323,000,000, dont la majeure partie est pour le compte de l'aviation.

Malgré la pénurie de logis, il est imposé des restrictions visant à décourager toute construction autre que celle de maisons peu coûteuses dans les régions encombrées et la construction essentielle de guerre. Cette mesure a pour objet principal de conserver les matières premières de haute qualité qui sont plus nécessaires au programme de guerre.

L'intérêt se concentre sur la production de navires et d'avions. La production de navires marchands sera d'un million de tonnes durant l'année fiscale courante en outre de 200 à 300 navires de guerre. Les principaux contrats sont pour 300 navires marchands de dix mille tonnes au coût d'en-

viron \$600,000,000. La valeur de la production d'avions augmente de 158 p.c. en regard de l'année précédente; les avionneries occupent une superficie de 3,500,000 pieds carrés et emploient 55,000 personnes. La production est d'environ 400 avions par mois.

L'indice du volume de la production manufacturière au cours des onze premiers mois de 1942 accuse un gain de 40.6 p.c. comparativement à la même période de l'année précédente. L'emploi augmente de 23.8 p.c. dans la même comparaison.

Les demandes faites au transport ferroviaire au cours des trois dernières années ont déjà grandement excédé les opérations durant la première guerre mondiale. Le transport de guerre comprend non seulement celui des forces armées et des vastes quantités de munitions et fournitures, mais également celui des matières premières et des produits semi-finis. Le trafic pendant les dix premiers mois est estimé à 76,800,000 tonnes, c'est un nouveau maximum pour toute période semblable dans l'histoire. L'augmentation en regard de la même période de 1939 est de 28,500,000 tonnes ou de près de 60 p.c.

Bien qu'une proportion croissante des revenus des consommateurs ait été détournée pour financer la guerre et que la production de plusieurs articles de consommation ait été restreinte, la tendance fondamentale du commerce de détail continue d'être forte. Peu après le début des hostilités, les consommateurs se sont servi d'une partie de leurs revenus pour faire d'importants achats de marchandises durables et semi-durables en prévision de leurs besoins futurs. Plus tard, une proportion croissante des revenus accrus des consommateurs a été transformée en épargnes. En conséquence, les stocks de quelques produits sont encore abondants chez les détaillants et suffiront à satisfaire aux besoins

Philippe Beaubien & Cie

ACCESSOIRES ELECTRIQUES
en gros

5632, ave. du Parc MONTREAL

CA. 5731

PARISEAU FRÈRES LIMITÉE

PRODUITS EN BOIS "L S B"

BOÎTES "PLYWOOD"
BOIS DE SCIAGE
"SHOOKS"
BOÎTES EN BOIS

DOLLARD 1166
1209, AVENUE DUCHARME
MONTREAL



BUVEZ SKIN

- CREAM SODA
- ORANGE
- COLA
- NECTAR PARFAIT
- FRAISE
- GINGER ALE

12 ONCES

UNE REELLE SATISFACTION

UNE INDUSTRIE
CANADIENNE-
FRANCAISE

H. FLEURY
Dir. Gérant

Tél. CALumet 8238
7285, rue Chabot
Montréal

futurs pendant quelque temps, étant donné que les nouveaux approvisionnements sont plus limités. Les ventes des onze premiers mois de 1942 excèdent de 15 p.c. celles de la période correspondante de 1941.

La réponse au troisième emprunt de la victoire démontre la position financière solide du Dominion et la bonne volonté générale de participer à l'effort de guerre. Les souscriptions se sont élevées à un peu moins de \$1,000,000,000 durant la brève période de trois semaines. La politique financière du Dominion est formulée de façon à fournir des fonds pour les dépenses de guerre, à restreindre et à détourner les dépenses des civils, libérant par là les ressources nécessaires à la guerre. Cette politique ajoute donc au contrôle direct des prix et de la production pour prévenir l'inflation. Toutes ces mesures ont pour objet de porter l'effort de guerre du Canada à son maximum et, en même temps, de répartir également les sacrifices.

Les opérations productives s'accélérent encore et l'indice du volume physique des affaires dépasse un peu le niveau de 207.8 le mois précédent. L'avance est considérable en regard de décembre 1941, alors que l'indice se plaçait à 193.9. Les facteurs traçant l'orientation de la production minérale sont diversifiés en décembre. Les arrivages d'or à la Monnaie passent de 317,013 onces fines à 349,459; l'indice, après ajustement saisonnier, gagne environ cinq points à 99.8. La production de farine est plus considérable le dernier mois où les statistiques sont connues, l'indice gagnant environ quatre points à 117.8.

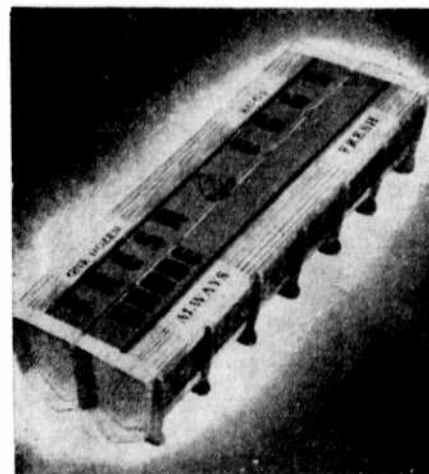
Les opérations de la salaison s'accélérent en décembre; les abatages de bêtes à cornes et de porcs accusent des augmentations. L'indice général avance de 149.3 à 155.6. Les abatages de bêtes

à cornes se chiffrent à 121,517 têtes contre 161,207; mais, après ajustement saisonnier, l'indice est d'environ six points plus élevé à 130.7. Les abatages de porcs s'élèvent à 681,000 têtes comparativement à 640,000 et l'indice fait un gain d'environ neuf points pour s'établir à 201.8. La production laitière est un peu plus abondante après ajustement saisonnier. L'indice de la production de fromage se place à 284 contre 203 et celui de la production de beurre de crèmerie avance de 125 à 140. La production de chaussures s'élève à 2,350,000 paires le dernier mois où les statistiques sont connues, à rapprocher de 2,417,000 le mois précédent. La diminution est moins que normale pour la saison et l'indice fait un gain d'environ cinquante points pour se placer à 194.4.

La consommation de coton par les textiles s'élève à 15,798,000 livres comparativement à 16,388,000; l'indice recule un peu après l'ajustement habituel. L'industrie forestière est légèrement plus active en décembre. La diminution de la production de papier à journal est moins que normale pour la saison et l'indice gagne environ cinq points pour s'établir à 100.5. Les indices de la pulpe de bois accusent une avance, tandis que les expéditions de bois d'oeuvre diminuent un peu.

Les nouvelles entreprises dans l'industrie de la construction se chiffrent à \$9,600,000 contre \$22,100,000 en novembre. Les permis de bâtir augmentent légèrement. Le déclin des chargements de wagons est moins que normale pour la saison et l'indice avance de 126.5 à 145.2. L'indice des livraisons de bestiaux s'établit à 121.2 comparativement à 117.0 en novembre. Les ventes de bêtes à cornes et de porcs augmentent, tandis que celles de veaux et de moutons diminuent.

Bureau Fédéral de la
Statistique,
30 janvier 1943.



BOÎTES À OEUFS
● **SAVE-WAY** ●
Expédiées à plat, elle s'ouvre
comme un livre.

PRÊTES POUR L'EXPÉDITION
ÉCHANTILLONS SUR DEMANDE

**CORMIER
PAPER BOX Co.
LTD.**

A. CORMIER, Prés.
83, Ste-Agathe - Montréal
LA. 9024

MA. 6128
BLUE PRINTS
LIMITED

●
Impression sur bleu
Blue printing

●
Photo copie
Photo prints

●
Lithographie offset
Offset lithography

●
SPÉCIALITÉ:
IMPRIMERIE SUR BLEU
D'après votre propre bleu

●
ÉCONOMIE — ÉPARGNE DE TEMPS

●
**388 ouest, rue Craig
MONTRÉAL**

Gardez

VOS OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE !

Même si vous êtes temporairement à court d'argent, ne les vendez pas. C'est votre devoir de les conserver; et c'est aussi une question de bon sens.

Si vous avez temporairement besoin d'argent, servez-vous de vos obligations pour garantir un emprunt à la banque, emprunt que vous pourrez rembourser en plusieurs versements si vous le désirez. Tout gérant de la Banque Royale du Canada discutera volontiers avec vous les termes d'un tel emprunt. Conservez vos Obligations de la Victoire. Vous ne pouvez faire un meilleur placement.

La BANQUE ROYALE
du Canada

Visitez les studios

Complets,
Paletots,
Tailleurs pour dames,
Uniformes.

Chaque vêtement
est moulé sur vous
avant d'être terminé.

De Serres & Gamache

Henri De Serres
Marcel Gamache

EDIFICE ST-DENIS
354 est, Ste-Catherine
Ch. 111 - HA. 8339

Vêtements sur mesure
finis à la main.

1,000,000

DE CITOYENS VOUS PRIENT,

Messieurs les automobilistes

Ne FAIRE USAGE DE CHAINES!

Ne vous rappeler que nous devons voyager chaque jour en tramway pour nous rendre à notre travail et en revenir... et qu'un grand nombre d'entre nous sommes employés à des travaux de guerre.

Ne pas nous obliger à piétiner au froid en attendant "le tramway qui ne vient pas" parce que votre auto en panne nous bloque le chemin.

Nous comprenons que, durant les tempêtes vous recherchez naturellement les rues où circulent les tramways parce qu'elles sont déneigées les premières. La Compagnie des Tramways travaille en effet jour et nuit pour enlever avec son outillage perfectionné la neige qui couvre les voies.

Nous vous demandons donc de bien vouloir munir de chaînes votre auto ou votre camion dès que les conditions de la circulation deviennent difficiles. Les quelques minutes qu'il vous faudra pour mettre ces chaînes vous en sauveraient sans doute bien d'autres plus précieuses, ainsi qu'à des milliers de vos concitoyens.

La Compagnie des
Tramways de Montréal

De la part d'un million de voyageurs quotidiens.

CH. 1782

TAPIS LAVÉS, RÉPARÉS, POSÉS.

Linoléums cimentés et posés.



ESTIMÉS SUR
DEMANDE.

JEAN ROY,
GÉRANT.
MEMBRE DE LA CHAMBRE.
4530 DE LA ROCHE
MONTRÉAL.

INDUSTRIELS !

Vos catalogues, étiquettes et
autres publicités demandent
à être illustrés. Pour
suggestions

CONSULTEZ

BEAIR
3984
ARTISTES PHOTOGRAPHES BRANCO

LA PHOTOGRAVURE
Nationale LIMITÉE

282 QUEST. RUE ONTARIO PRÈS BLEURY - MONTRÉAL

**IL Y AURA BIENTÔT
QUATRE-VINGTS ANS...**

la plus importante compagnie
d'assurance-vie du Canada
était fondée à Montréal. La
province de Québec a donc
été le berceau de cette
institution, qui apporte aujourd'hui
le bien-être et la sécurité
à plus d'un million
d'assurés répartis à
travers le monde.



SÉCURITÉ

ASSURÉE

**SUN LIFE
OF CANADA**

LA PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LTD., DE LONDRES ANGLETERRE

Fondée en 1848, elle est la plus importante compagnie d'assurances de l'Empire Britannique.

L'actif de la compagnie s'élève à plus d'un milliard, 700 millions de dollars.

Toutes les polices canadiennes sont préparées et émises au Canada. Tous les règlements relatifs à des polices canadiennes se font au Canada et en monnaie canadienne.

**ANTOINE DESMARAIS, C.L.U.
GÉRANT**

Succursale Place d'Armes — MONTRÉAL

*50 Années d'expérience
à votre service...*

J. BEAUDIN Ltée

Nous avons un magasin dans
votre localité pour vous servir

▼
Chaussures pour tous les membres de la famille,
du plus petit au plus grand.

▼
**BUREAU CHEF: WE. 4261 - 4202
4281 ouest, Notre-Dame**

- | | |
|--------------------------|---------------------|
| ● 4285 ouest, Notre-Dame | ● 2485, Centre |
| ● 5933, Monk | ● 7533, St-Hubert |
| ● 6307, Monk | ● 2825, Masson |
| ● 1848, Church | ● 3257 est, Ontario |
| ● 5117, Verdun | ● 2287 est, Ontario |

J. BEAUDIN
Président

F. BEAUDIN
Vice-Président

La Société des Artisans Canadiens-Français 924-30, rue St-Denis, Montréal, Qué.

—
On distingue l'Artisan à son sourire...

En s'assurant dans notre société, le citoyen accomplit vis-à-vis de lui-même trois obligations:

Obligation familiale, en protégeant les siens contre les aléas de la vie et de la mort, de la santé, de la maladie et de l'accident.

Obligation sociale, en encourageant une institution mutuelle et coopérative, qui ne cherche pas à s'enrichir en exploitant les plus nobles sentiments de l'humanité.

Obligation nationale, en versant ses contributions au capital d'une institution essentiellement catholique et canadienne-française.

C'est pour cela que l'on distingue l'Artisan à son sourire...

La direction générale



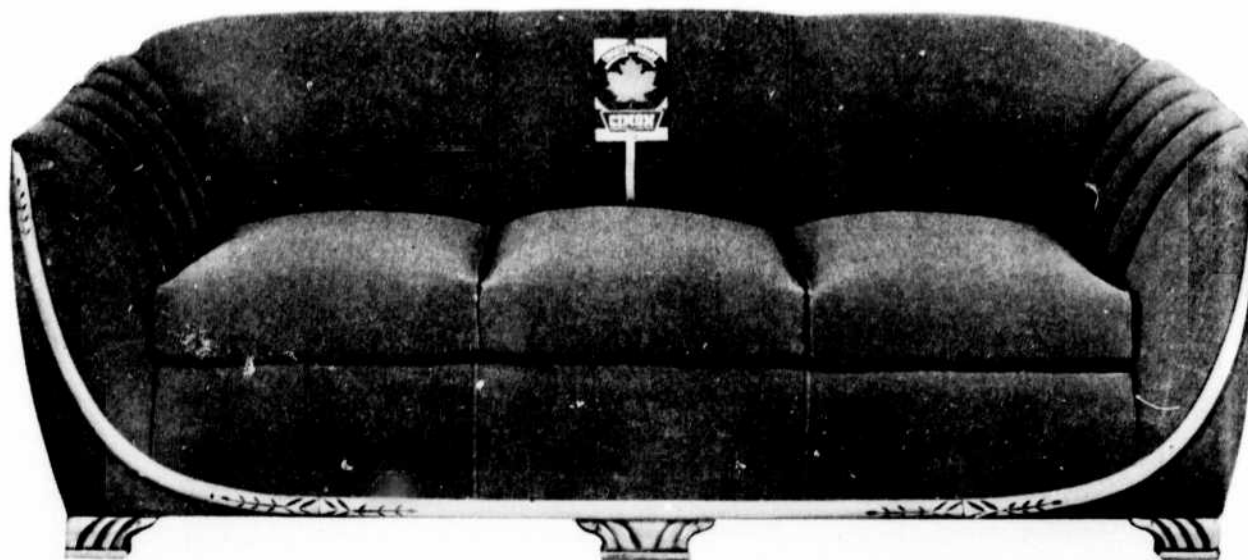
Sécurité

La sécurité complète, nous ne l'aurons nécessairement qu'après la Victoire. Il y a encore cependant des choses sur lesquelles nous pouvons compter dès à présent, un chesterfield CIMON, par exemple, car chaque mobilier CIMON, est fabriqué par des artisans experts canadiens-français avec les meilleurs matériaux qui soient. En vous procurant un chesterfield CIMON vous serez assuré d'avoir un mobilier qui durera des années...

CHESTERFIELDS "CIMON"

Ils sont beaux - Ils sont bons!

Acheter des
certificats d'épargne
de guerre
est un
"placement national"



PATRONISEZ LES MARCHANDS CANADIENS!

Visitez, chez un des marchands suivants, la grande variété de chesterfields CIMON, à la portée de toutes les bourses.



J. E. Audet
1214 est, Mt-Royal
FA. 3628
Paul Corbell
434 est, Boul. Crémazie
DU. 5737

Enchères Baillargeon Enrg.
437 est, Ontario
PL. 1721
J. Donat Langelier Ltée
510 est, Ste-Catherine
HA. 8111

J. C. Barbeau Ltée
1396 est, Mt-Royal
CH. 2169
J. H. Lessard
2651, Masson
FR. 6683

J. H. Caron Enrg.
2211 est, Mt-Royal
AM. 7263
J. E. Tessier Ltée
938 est, Mt-Royal
FR. 3141

S. Chalifoux Ltée
6541, St-Laurent
CR. 4113
Marcel Verville Ltée
2339 est, Beaubien
CA. 3120